



EOS|HD[®]

Sistema de auriculares inalámbricos para *drive-thru* con audio de alta definición

Instrucciones de funcionamiento

HM ELECTRONICS, INC.
2848 Whiptail Loop, Carlsbad, CA 92010, EE. UU.
Teléfono: 1-800-848-4468 Fax: 858-552-0172
Correo electrónico: support@hme.com
Sitio web: www.hme.com

HME#
400G734S
Rev E 1/5/22

Índice

INTRODUCCIÓN	1
Modos de dúplex completo y semidúplex	1
Dúplex completo:	1
Semidúplex:	1
EQUIPO EOS HD.....	2
Estación base	3
Pantalla de visualización de la estación base.....	4
Auriculares	5
Características y controles	5
Cómo usar el auricular.....	5
Extracción y reemplazo de la batería	6
Cómo usar el belt-pac	7
Extracción y reemplazo de la batería	7
Registro del auricular	8
Borrar registro del auricular	9
Cargador de baterías	10
FUNCIONAMIENTO DE EOS HD	11
Cambiar el idioma de las indicaciones del auricular	11
Obtener el estado de auricular	11
Modos de comunicación del auricular	12
Funcionamiento en tándem.....	14
Comunicación interna.....	15
Comunicación de carril doble (B separada/B compartida)	15
Operación del equipo de velocidad.....	16
Modo dedicado	17
Funcionamiento de Mensajes	18
Configuración de mensajes al cliente	21
Configuración del centro de mensajes para carril doble	37
Mensajes de saludo al cliente	37
Mensajes recordatorios	38
Mensajes de alerta	38
Ajustes de volumen	39
Volumen de entrada/salida de audio.....	39
Volumen del altavoz de techo	42
Línea de entrada/salida	42
Tono de aviso vehicular en el auricular	42
Operación del sistema de respaldo de cableado.....	43
Detección vehicular	44
Configuración del negocio.....	45
Configurar la red	52
Configuración avanzada de red	52
Correo electrónico	55
Navegación en PC	58
FUNCIONES DE PROCESAMIENTO DE AUDIO	60
VAA (atenuación de audio variable)	60
ANC (cancelación automática del ruido).....	60
AVC (control automático del volumen)	60
Cancelación del eco	60
Cancelación de ruido de entrada.....	60
Cancelación de salida de ruido	60
CUIDADO Y LIMPIEZA DEL EQUIPO.....	61
Manipular el equipo correctamente	61
Limpieza del equipo	61
DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS	62
Llamada de servicio.....	63
Conectores y controles internos de la estación base	64
Diagnósticos	64
Menús de control de acceso con contraseña del EOS HD.....	66
ESPECIFICACIONES DEL EQUIPO	67
Guía de inicio rápido para Mensajes del EOS HDMR de HME.....	68
AVISOS IMPORTANTES.....	76

Figuras y diagramas

Figura 1. Equipo estándar	2
Figura 2. Característica del panel frontal de la estación base.....	3
Figura 3. Controles del auricular.....	5
Figura 4. Uso correcto del auricular.....	5
Figura 5. Uso correcto del auricular.....	7
Figura 6. Extracción de la batería	7
Figura 7. Botón para soltar batería del auricular	10
Figura 8. El cargador.....	10
Figure 9. Operación típica drive-thru en tandem.....	14
Figure 10. Interruptores alámbricos de respaldo en la parte inferior de la estación base	43
Figure 11. Características de los controles y conectores internos de la estación base.....	64

El auricular proporciona pistas sobre el funcionamiento básico en español y en francés, de la siguiente manera. Consulte también las instrucciones de **Cambio de idioma** en la [página 11](#).

Español

El auricular proporciona información que indica el estado del funcionamiento del mismo en español como es: **Unidad #, Batería cargada, Batería semi-cargada, Batería baja, Línea uno, Línea dos, Fuera de alcance, Reemplazar batería y Auricular desactivado.**

Para cambiar el idioma de la información que se escucha en el auricular de inglés a español, siga los siguientes pasos: - Oprima y mantenga presionado el botón “A1” y al botón para bajar el volumen “V” y el botón para encender el auricular al mismo tiempo, hasta que el auricular se encienda.

Français

Le casque fournit les sélections de fonctionnement fondamentales suivantes en français: **Casque #, Fonction inactive, Batterie charge, Batterie demi-charge, Batterie basse-charge, Voie un, Voie deux, Hors d'entente, Remplace batterie et Casque inactive.**

Pour changer les indications de l'anglais au français, appuyer et tenir le “A1” et le volume en bas “V” en même temps, tout en appuyant sur le bouton d'allumage.

HM Electronics, Inc. no se hace responsable por el mal funcionamiento del equipo debido a la traducción

Las ilustraciones en esta publicación son representaciones aproximadas del equipo real, y es posible que no sean exactamente iguales a como se ve el equipo.

HM Electronics, Inc. no se hace responsable por el mal funcionamiento del equipo debido a la traducción errónea de las versiones originales en inglés de sus publicaciones sobre instrucciones o funcionamiento.

© 2022 HM Electronics, Inc.

El logo HME y los nombres del producto son marcas registradas de HM Electronics, Inc. Todos los derechos reservados.

Patente de los EE.UU. 7,920,539; 9,484,041 y 9,639,906

Información importante sobre uso y seguridad

PRECAUCIÓN: Al igual que con cualquier dispositivo de audio, como por ejemplo audífonos o auriculares, que transmiten sonido amplificado a los oídos, el uso indebido de un dispositivo como este o su uso a niveles excesivos de volumen pueden provocar deficiencias auditivas o pérdida de la audición. Deben seguirse las siguientes instrucciones de seguridad al utilizar el auricular integrado. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad puede provocar lesiones.

Cómo evitar la pérdida de la audición: El uso del auricular integrado con audífonos a niveles excesivos de volumen puede provocar la pérdida permanente de la audición. Encienda el auricular integrado y compruebe que el volumen sea el adecuado antes de usarlo. El volumen puede ajustarse con los botones de arriba/flecha abajo del auricular integrado.

El uso prolongado a niveles excesivos de volumen en el transcurso del tiempo puede no presentar complicaciones aparentes, pero ser perjudicial para la audición. Si padece zumbidos en los oídos o sonidos de voces alejadas, suspenda el uso y controle su audición. Cuanto mayor sea el volumen, menor será el lapso de tiempo en que podría verse afectada su audición.

Deben tomarse las siguientes precauciones para proteger la audición:

- Limite la cantidad de tiempo que utiliza el auricular integrado a volumen elevado.
- Evite subir el volumen para bloquear los ruidos externos.
- Baje el volumen si no puede oír a las personas que hablar cerca de usted.

INTRODUCCIÓN

El **Sistema de auriculares inalámbricos para *drive-thru* EOS HD** está diseñado para ofrecer una conversación clara en el *drive-thru* (realización y retiro de pedidos desde un vehículo) para restaurantes de servicio rápido (QSR, Quick Service Restaurants) alrededor del mundo.

La estación base EOS y los auriculares inalámbricos ofrecen una conversación clara con los clientes en el *drive-thru*, así como con los compañeros del negocio, al usar el canal B del auricular y al pulsar un botón.

La función **Pulsar para hablar** es una operación básica del auricular que permite la comunicación con el cliente al mantener presionado un botón del auricular para escuchar y hablar. El botón del auricular se suelta para desconectar (consulte a continuación).

El modo **manos libres** del auricular permite a quienes toman pedidos comunicarse con los clientes, como lo harían en una llamada telefónica, al presionar una vez un botón para hablar con un cliente en el menú. El auricular automáticamente se desconecta cuando el cliente se va conduciendo su automóvil.

El **Sistema de mensajería** permite a los propietarios del negocio la opción de grabar saludos para los clientes programados previamente, e instrucciones detalladas y recordatorios para los empleados.

Modos de dúplex completo y semidúplex

Dúplex completo:

En la mayoría de los funcionamientos de *drive-thru*, un tablero de menú o poste del altavoz constan de un micrófono para escuchar al cliente hablar y de un altavoz para que el cliente pueda escuchar.

Cuando la estación base está configurada en el modo **Dúplex completo**, el micrófono y el altavoz pueden transmitir audio al mismo tiempo, como una llamada telefónica. Esto es beneficioso para incrementar la capacidad de comprender al cliente y responder inmediatamente sin demora.

Semidúplex:

En esta configuración única, el tablero del menú o el poste del altavoz solo constan de un único altavoz.

Este único altavoz se usa tanto para hablar como para escuchar al cliente. Pero puesto que hay un solo altavoz, quien toma pedidos no puede hablar y escuchar simultáneamente como sí sucede en el modo **Dúplex completo**.

Semidúplex funciona como un *walkie-talkie*. Para hablar con el cliente, pulse el botón **A** del auricular. Para escuchar a un cliente, suelte el botón **A**.

Dúplex completo es la forma más rápida y eficiente de comunicación de la estación base, pero en algunas circunstancias es posible que sea necesario cambiar provisoriamente la estación base al modo **Semidúplex**.

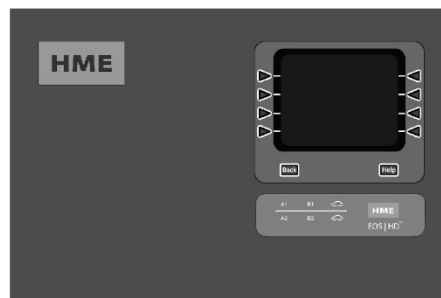
En caso de una falla o daño del micrófono, cambiar a **Semidúplex** permite a quien toma pedidos continuar tomando pedidos hasta que se repare o reemplace el micrófono.

EQUIPO EOS|HD

El EOS|HD es un sistema de audio principalmente para el uso en restaurantes de servicio rápido. El equipo que se muestra a continuación es estándar con el EOS|HD. Puede solicitar equipo opcional a su distribuidor local.

NOTE:

Las cantidades de equipos varían según las necesidades del negocio local al momento de la compra. Puede solicitar equipo opcional de la siguiente lista.



Estación Base



Auricular



Batería



Cargador de baterías



Altavoz



Micrófono

EQUIPO OPCIONAL

Equipo	Número de modelo
Auricular	HS6200
Batería para el auricular	BAT51
Orejera del auricular	Ninguna
Cubierta para audífono (desechable)	Ninguna
Interfaz del teléfono	TI6000
Tablero detector de vehículos	VDB102
Tablero detector de vehículos (con relé)	VDB102R
Circuito detector de vehículos (subterráneo)	VDL100
Altavoz de techo	MM100
Micrófono	DM5
Interruptor de modo (carril doble)	MS10
Interruptor de equipo de velocidad remoto	SW2
Tablero de circuito del interruptor	Ninguno
Kit de extensión de cobertura de antena	EC10
Kit de antena de cobertura extendida	EC20
Kit de antena remota	
(con cable de 6 pies/1,83 metros)	ANT20-6
Kit de antena remota	
(con cable de 30 pies/9,14 metros)	ANT20-30

Figura 1. Equipo estándar

Estación base

Todas las funciones del sistema de audio para *drive-thru* se transmiten a través de la estación base. Es el corazón electrónico del EOS|HD. Las características externas de la estación base se muestran en la **Figura 2**.

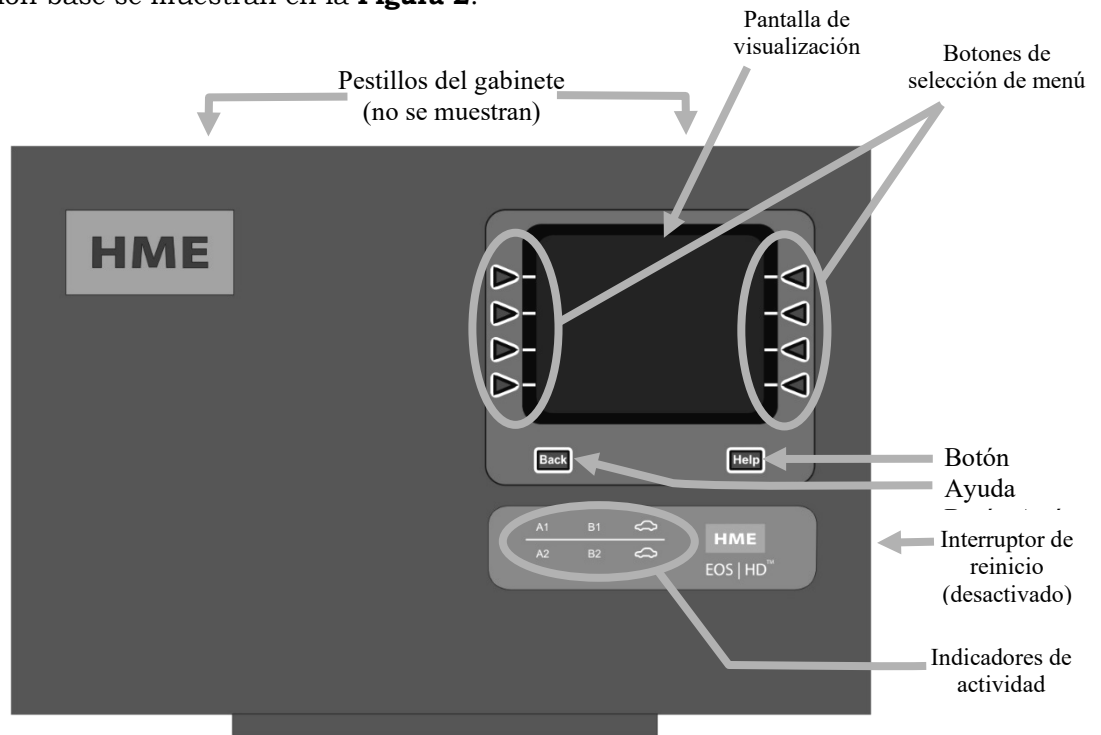
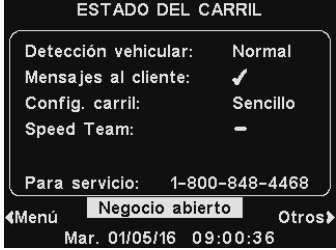
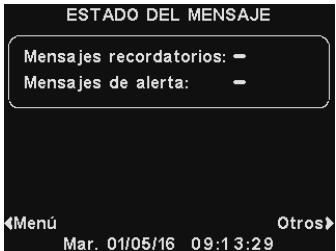

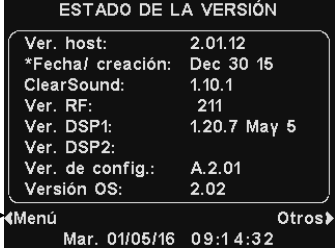


Figura 2. Característica del panel frontal de la estación base

- Los botones de **selección del menú** se usan para seleccionar las opciones del sistema del menú.
- El botón **Ayuda** ofrece información necesaria en caso de que ocurran problemas con el EOS|HD.
- El botón **Atrás** se usa para volver a la pantalla anterior del menú y guardar cualquier cambio realizado hasta el momento.
- Los **Indicadores de actividad** se iluminan de la siguiente manera:
 - **Actividad del carril 1 (funcionamiento de carril único o múltiple)**
 - La luz **A1** se activa cuando se pulsa el botón **A** en el auricular de carril 1.
 - La luz **B1** se activa cuando se pulsa el botón **B** en el auricular de carril 1.
 - La luz “ilustración del automóvil” se activa cuando hay un automóvil presente en el tablero del menú del carril 1.
 - **Actividad del carril 2 (solo para operaciones de carril múltiple)**
 - **A2** se activa cuando se pulsa el botón **A** en el auricular del carril 2.
 - **B2** se activa cuando se pulsa el botón **B** en el auricular del carril 2.
 - La luz “ilustración del automóvil” se activa cuando hay un automóvil presente en el tablero del menú del carril 1.
- Cuando ambos **pestillos del gabinete** se presionan simultáneamente, el gabinete se abre al tirar hacia adelante y hacia abajo.
- Cuando se presiona, el **interruptor de reinicio** realiza un reinicio flexible de la estación base. Para liberar el interruptor de reinicio, pulse con un objeto pequeño puntiagudo (por ejemplo, un clip) dentro del orificio.

Pantalla de visualización de la estación base

<p>1. La pantalla ESTADO DEL CARRIL muestra la información actual de estado relacionada con el carril. También muestra el número telefónico gratuito del Servicio técnico de HME para solicitar servicios. La fecha y la hora se muestran en la parte inferior de la pantalla.</p> <p>Presione el botón Otros en el extremo inferior derecho de la pantalla ESTADO DEL CARRIL para ver las pantallas de ESTADO.</p>	
<p>2. Para ver pantallas adicionales del estado del sistema presione el botón Otros en el extremo inferior derecho.</p>	
<p>3. A continuación presione Otros. La información en cada pantalla de ESTADO muestra otras informaciones sobre la estación base necesarias para operar el sistema en una red e identificar sus datos de versión.</p>	
<p>4. Para ver el MENÚ PRINCIPAL y revisar todas las configuraciones del sistema, presione el botón Menú en el extremo inferior izquierdo de cualquier pantalla de ESTADO.</p>	

Note: Estas instrucciones y las pantallas de visualización que se muestran son principalmente para los funcionamientos del *drive-thru* de carril único.

Para los funcionamientos de carril múltiple la pantalla ESTADO DEL CARRIL muestra **Detección vehicular** para **L1** (carril 1) y **L2** (carril 2), y **Config. carril** muestra el ajuste de configuración del carril. También se muestra la configuración del modo **Dedicado** ✓(activado) o -(desactivado).

Auriculares

Características y controles

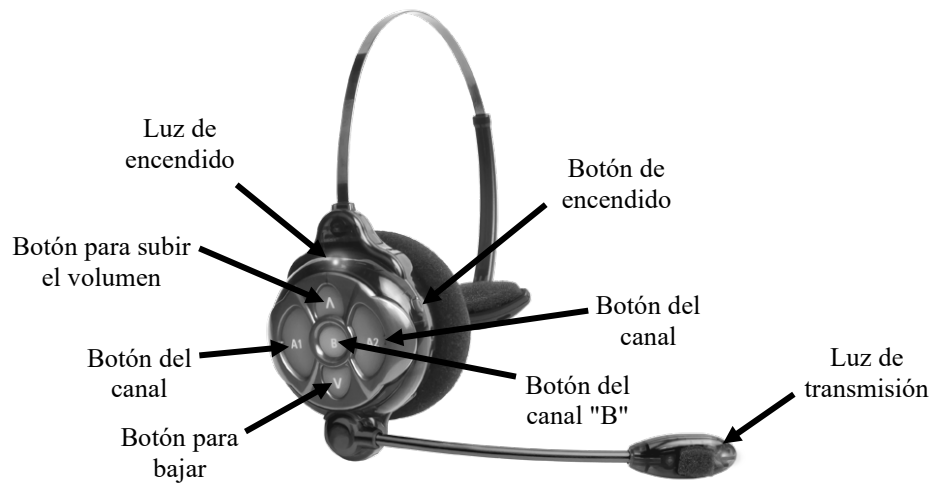


Figura 3. Controles del auricular

- **Encendido:** Presione y suelte el botón **de encendido**. Una indicación de voz en el auricular dirá “N.º de auricular, batería llena/media/baja, n.º de carril”. Si el auricular se había registrado anteriormente, la luz verde de encendido se ENCENDERÁ.
- **Apagado:** Presione y mantenga pulsado el botón **de encendido** durante aproximadamente 3 segundos. Una indicación de voz en el auricular le dirá “Auricular apagado”, y la luz de encendido se apagará.
- **Ajuste para subir o bajar el volumen:** Presione y suelte el botón de volumen **A** o **V**. Cada vez que presione el botón, escuchará un pitido en el audífono a medida que el volumen suba o baje.

Cuando llegue al volumen máximo o mínimo, escuchará un pitido doble. Si continúa manteniendo presionado el botón de volumen **A** o **V**, los pitidos continuarán hasta que se suelte el botón.

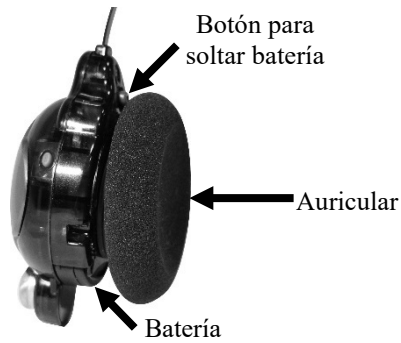
Cómo usar el auricular

- Use el auricular con el micrófono del lado derecho o izquierdo de su boca.
- Ajuste la vincha y el micrófono boom según sea necesario.

Sostenga el micrófono boom aquí para ajustar la posición del micrófono



Figura 4. Uso correcto del auricular



Extracción y reemplazo de la batería

Para cambiar las baterías:

Si la batería baja, una voz en el auricular dirá "Cambiar batería". Cuando esto suceda, presione el botón para soltar batería y deslice la batería hacia afuera del auricular como se muestra en la **Figura 7**.

Para reemplazar las baterías:

Cuando reemplace la batería en el auricular, coloque el extremo de la batería con los contactos de metal dentro del auricular, en la misma posición que estaba cuando retiró la batería. Presione la batería con cuidado hasta que quede ajustada en su lugar.

Recargue las baterías de acuerdo con las instrucciones en la página siguiente.

Cómo usar el belt-pac

- El auricular se puede usar con el micrófono en cualquier lado de la cabeza.
- Use el auricular con el cable detrás de su espalda y adhiera los ganchos para la ropa al cuello y camisa para mantener el cable de manera segura detrás suyo, como se muestra en la **Figura 5**.
- Sostenga el micrófono boom en su base y ajústelo para que el micrófono quede cerca de su boca.

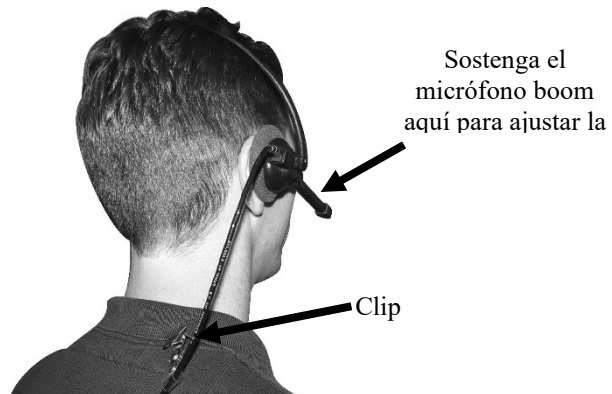


Figura 5. Uso correcto del auricular

Extracción y reemplazo de la batería



Figura 6. Extracción de la batería

Para cambiar las baterías:

Si escucha “Batería baja” o “Cambiar batería”:

- Presione el botón para SOLTAR BATERÍA en el clip de la correa de la funda y use el pulgar para deslizar la batería desde el belt-pac.
- Coloque la batería en el cargador de batería para la recarga.
- Instale una batería totalmente cargada en el belt-pac.

Note: No necesita retirar la funda para extraer o insertar la batería


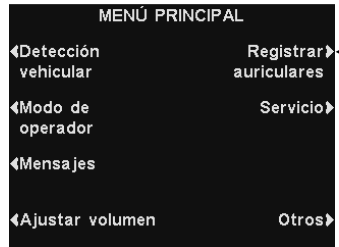
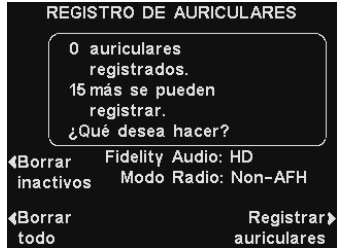
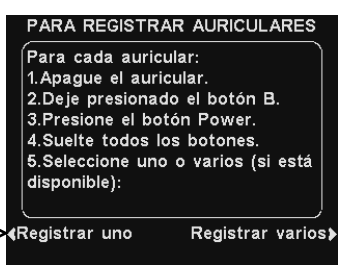
Registro del auricular

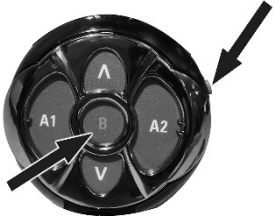

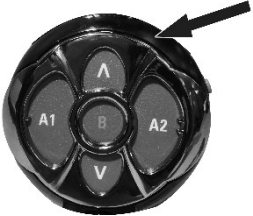
Durante la instalación del EOS|HD, cada auricular se registró para usarlo con la estación base. Una vez que cada auricular se registró para una estación base, esa estación base reconoce los auriculares y los diferencia entre sí y de otros equipos electrónicos que funcionen en frecuencias similares.

Se pueden registrar hasta 15 auriculares en una estación base. Los auriculares de reemplazo deben registrarse antes de estar aptos para el uso. Cuando se reemplaza un auricular, el auricular reemplazado permanece en la memoria. Si se supera el número máximo de 15 (en la memoria), debe eliminar algunos o todos los registros actuales para liberar memoria y registrar el nuevo auricular (consulte [Borrar registro del auricular](#), página próxima).

Registre cada auricular de la siguiente manera:

Los auriculares deben estar a una distancia de 6 pies (1,83 metros) de la estación base mientras se registran.

<p>1. Asegúrese de que todos los auriculares que debe registrar estén apagados, y que la estación base esté encendida.</p> <p>En la pantalla ESTADO DEL CARRIL en la estación base, presione el botón Menú.</p>	
<p>2. Desde el MENÚ PRINCIPAL, presione el botón Registrar auriculares.</p>	
<p>3. Desde la pantalla REGISTRO DE AURICULARES, presione el botón Registrar auriculares.</p>	
<p>4. Si está registrando solo un auricular, presione el botón Registrar uno.</p> <p>Si está registrando más de un auricular, presione el botón Registrar múltiples y continúe registrando cada auricular, uno por vez.</p>	

<p>5. Active el modo de registro presionando simultáneamente el botón B y el botón (rojo) de encendido. Después del encendido, suelte los botones.</p>	
<p>6. El proceso de registro comienza. Cuando el auricular se haya registrado con éxito, se mostrará el número de ID asignado a este auricular.</p> <p>Los números de ID se asignan de forma secuencial de 0 a 9, A, B, C, D y E.</p>	
<p>7. Confirme que la luz de encendido en el auricular registrado muestre un <u>verde fijo</u>.</p>	

Cuando haya terminado de registrar cada auricular, presione el botón **Atrás** repetidamente hasta que regrese al MENÚ PRINCIPAL o a la pantalla ESTADO DEL CARRIL.

Si tiene algún problema para registrar los auriculares:

En EE.UU., llame al Servicio al cliente de HME al 1-800-848-4468.

Fuera de los EE.UU., llame a su representante local de HME para obtener ayuda.

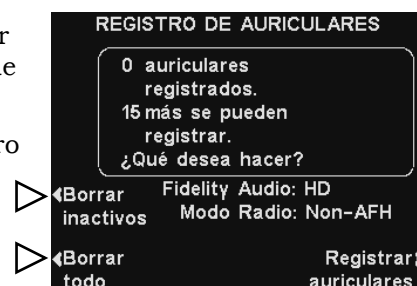
Borrar registro del auricular

En la pantalla REGISTRO DEL AURICULAR, al presionar el botón **Borrar inactivos**, se eliminará el registro solo de los auriculares que estén apagados.

Al presionar el botón **Borrar todo**, se eliminará el registro de *todos los auriculares* que estén registrados en la estación base. La estación base se reiniciará automáticamente.

IMPORTANTE: Si se selecciona la opción "Borrar todo", NINGÚN auricular funcionará hasta que se haya vuelto a registrar. Es mejor NO usar esta opción durante el horario de atención del negocio.

Si experimenta dificultades para registrar los auriculares: En EE.UU. llame al Servicio técnico de HME al 1-800-848-4468. Fuera de los EE.UU., llame a su representante local de HME para obtener ayuda.



Cargador de baterías

Se pueden cargar hasta cuatro baterías por vez. El tiempo de carga es de 2,5 horas aproximadamente. A continuación se explica el significado de las luces de estado de la batería junto a cada puerto de carga. Puede almacenar hasta seis baterías completamente cargadas en los puertos de almacenamiento de baterías.

Procedimiento:

Inserte las baterías en los puertos de carga para cargarlas. Las baterías solo se pueden introducir en los puertos de carga de una manera. Si no se deslizan fácilmente, gírelas. **NO las fuerce.** Empuje cada batería hacia abajo en un puerto hasta que se ajuste en el lugar.

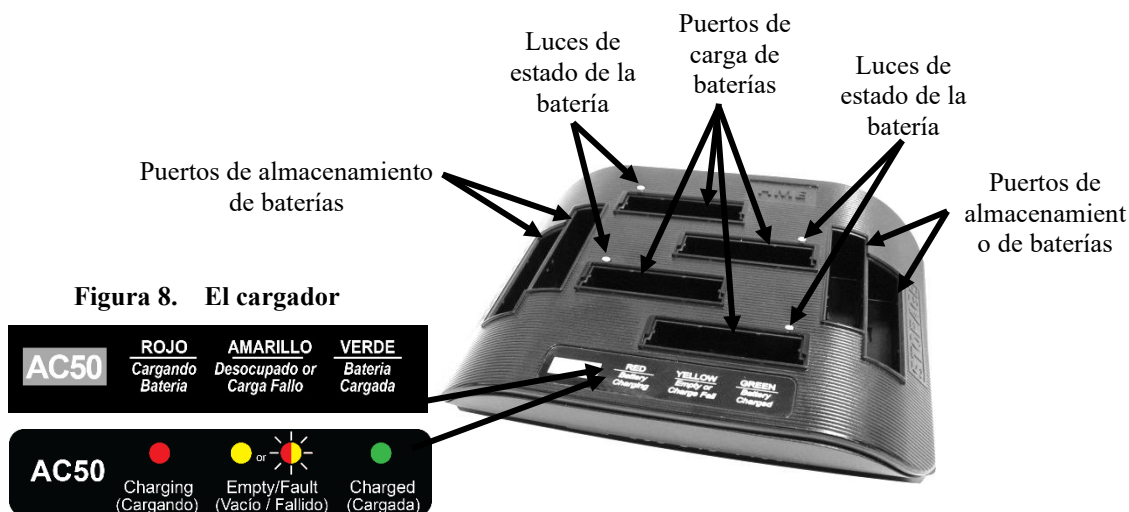


Figura 7. Botón para soltar batería del auricular

Luces de estado de la batería:

Las luces de estado de la batería indican el estado de la carga, como se muestra en la guía de estado de batería en la parte inferior del panel frontal del cargador de baterías.

- Una **LUZ AMARILLA** permanece fija junto a cada puerto de carga cuando el puerto está vacío.
- Inserte una batería en uno de los cuatro puertos de carga hasta que se escuche un clic y quede fija en su lugar.
- Una **LUZ ROJA** permanecerá encendida junto a la batería mientras se carga.
- Una **LUZ VERDE** se encenderá junto a la batería cuando esté completamente cargada.
- Si hay una **LUZ AMARILLA** está encendida o una **LUZ AMARILLA** y **ROJA** parpadea al lado de una batería en un puerto de carga, significa que la carga falló (el parpadeo amarillo / rojo solo ocurre en los cargadores de batería usando la segunda etiqueta que se muestra en la Figura 8). Si esto sucede:
 - Asegúrese de empujar la batería completamente dentro del puerto hasta que se escuche un chasquido para que haga contacto.
 - Intente cargarla en otro puerto. Si carga esta vez, el primer puerto de carga puede estar defectuoso. Si la batería no se carga en el segundo puerto, reemplácela por otra batería.
- Almacene hasta cuatro baterías completamente cargadas en los puertos de almacenamiento.



FUNCIONAMIENTO DE EOS/HD

El EOS|HD se puede operar en los modos de **Manos libres** (HF), **Manos libres automático** (AHF), **Manos libres de canal B** (BHF) o **Pulsar para hablar** (PTT).

Un sistema de [Dúplex completo](#) admite el funcionamiento HF, AHF, BHF y PTT. En el funcionamiento HF, AHF y BHF la comunicación se puede transmitir y recibir al mismo tiempo como en una conversación telefónica normal.

En el modo AHF, la transmisión y recepción se activan automáticamente cuando un cliente conduce e ingresa en el carril del *drive-thru*.

En el modo HF, la transmisión y la recepción se activan al tocar y liberar el botón **A1** o **A2** en el auricular.

En el modo PTT, los botones **A1** o **A2** se deben presionar y mantener presionados mientras el operador esté hablando con el cliente. Un sistema de [Semidúplex](#) solo debería usar el modo PTT, y la voz del cliente no se escuchará mientras el operador esté presionando el botón **A1** o **A2**.

En los funcionamientos de carril único, cuando un cliente llega al carril del *drive-thru*, escuchará un pitido único en el auricular.

En los funcionamientos de carril doble, cuando un cliente llega a un carril del *drive-thru*, escuchará un pitido en el auricular para el carril 1 y dos pitidos para el carril 2.

En el funcionamiento de carril doble, si se está comunicando con un cliente en el carril uno cuando otro cliente llega al otro carril, escuchará un pitido en el auricular. Cuando el cliente abandona el poste del altavoz en el carril al que usted está conectado, el mismo pitido se repetirá en el auricular cada cuatro segundos hasta que usted toque el botón **A1** o **A2** para comunicarse con el cliente en el otro carril.

En los funcionamientos de carril doble, si tiene un interruptor de modo y está configurado en "DEDICADO", solo escuchará pitidos en el auricular cuando un cliente llegue al carril en el que usted está operando.

Consulte los [Modos de dúplex completo y semidúplex](#), pág. 1, para obtener más información sobre el **Dúplex completo** y **Semidúplex**.

Cambiar el idioma de las indicaciones del auricular

Para cambiar el idioma de las indicaciones que se escuchan en el auricular, de inglés a español/francés y nuevamente a inglés, con el auricular apagado, presione y mantenga presionado el botón para bajar el volumen **V** y el botón **A1**, mientras presiona el botón **de encendido**. El idioma de las indicaciones que se escuchan en el auricular cambiará cuando se encienda. El auricular recordará esta configuración.

Obtener el estado de auricular

Para obtener el estado del auricular, con la alimentación desconectada, presione y mantenga presionado el botón **V** para bajar el volumen y el botón **A2** mientras presiona el botón **de encendido**. Escuchará el mensaje de estado en el audífono del auricular cuando se conecte la alimentación.

Modos de comunicación del auricular

Modo manos libres (HF):

De manera predeterminada, esta configuración está activada para el botón **A1** (para el carril 1) y el **A2** (para el carril 2). Presione el botón **A1** o el **A2** una vez para hablar con un cliente en el menú. La comunicación se desconecta automáticamente cuando el cliente se va o presione el botón **A1** y **A2** para desconectar manualmente.

- Para activar el modo: Con el auricular APAGADO, presione y mantenga presionado simultáneamente el botón **B** y la **flecha arriba (Λ)**; y luego presione el botón **de encendido**. Una vez que esté encendido, suelte **B** y **(Λ)**.
- Para desactivar el modo: Con el auricular APAGADO, presione y mantenga presionado simultáneamente el botón **B** y la **flecha abajo (V)**, mientras presiona el botón **de encendido**. Una vez que esté encendido, suelte **B** y **(V)**.

Una indicación por voz en el auricular dirá “n.º de auricular, batería llena/media/baja, manos libres activado/desactivado, n.º de carril”.

- Los tonos de alerta en el auricular señalan la llegada al poste del altavoz o al tablero del menú (un único pitido para el carril 1, doble pitido para el carril 2).
- Use los botones **Λ** y **V** hacia abajo para ajustar el volumen.
- Toque y suelte **A1** o **A2** para iniciar o terminar la comunicación.
- Para cambiar los carriles (funcionamiento de carril doble), toque y suelte el botón **A** correspondiente.

Modo manos libres automático (AHF):

De manera predeterminada, esta configuración está desactivada. El modo **Manos libres automático** proporciona una conexión automática del auricular entre quien toma pedidos y el cliente cuando el vehículo llega al menú. El auricular automáticamente se desconectará cuando el cliente se vaya conduciendo su automóvil. Solo dos auriculares se pueden configurar en el modo Manos libres automático (un auricular exclusivamente para el carril 1 y el otro para el carril 2).

Note: La opción AHF se debe habilitar en la Configuración del instalador de la base antes de poder configurar un auricular. Una vez habilitada, la base automáticamente se reiniciará para comenzar la configuración y el primer auricular se puede habilitar en AHF. El modo Manos libres automático no se guardará cuando el auricular esté apagado.

- Para activar el modo: Con el auricular apagado, presione y mantenga presionado el botón **A1** (para el carril 1) o el botón **A2** (para el carril 2) y la flecha arriba **(Λ)**; y luego presione el botón **de encendido**. Después del encendido, suelte **A1** o **A2** y **(Λ)**.
- Para desactivar el modo: Simplemente apague el auricular y luego vuelva a encenderlo.

Una indicación de voz en el auricular dirá “N.º de auricular, batería llena/media/baja, manos libres automático, n.º de carril activado/desactivado, n.º de carril”.

- Los tonos de alerta en el auricular señalan la llegada al poste del altavoz o al tablero del menú (un único pitido para el carril 1, doble pitido para el carril 2).
- Use los botones **Λ** y **V** hacia abajo para ajustar el volumen.
- Hable con el cliente y escúchelo sin presionar ningún botón.
- Toque y suelte **A1** o **A2** para iniciar o terminar la comunicación.

Note: En cada carril, solo un operador puede usar la función de manos libres automático. Si un operador intenta configurar un segundo auricular, se escuchará la indicación “Sistema ocupado”. Al operar en el modo AHF, el cambio de carriles no es posible. Si un auricular se apaga mientras se encuentra en el modo AHF, automáticamente se reiniciará en el modo de funcionamiento anterior.

Modo manos libres de canal B (BHF):

De manera predeterminada, esta configuración está **Desactivada** para el botón **B**. Presione el botón **B** una vez para comunicarse con los otros auriculares que aún funcionan como manos libres para realizar otras tareas. Presione el botón **B** para desconectar.

- Para activar el modo: Con el auricular **apagado**, presione y mantenga simultáneamente presionados el botón **B** y **A2**; y luego presione el botón **de encendido**. Una vez que esté encendido, suelte **B** y **A2**.
- Para desactivar el modo: Con el auricular **apagado**, presione y mantenga presionado el botón **B** y **A2**; y luego presione el botón **de encendido**. Una vez que esté encendido, suelte **B** y **A2**.

Una indicación por voz en el auricular dirá “n.º de auricular, batería llena/media/baja, manos libres B activado/desactivado, n.º de carril”.

Consulte los [Modos de comunicación interna](#), pág. 15, para obtener más información sobre el modo BHF.

Modo Pulsar para hablar (PTT)

De manera predeterminada, esta configuración está desactivada. Presione y mantenga presionado el botón **A** para conectarse y hablar con un cliente. Suelte el botón **A** para desconectarse del cliente.

- Para activar el modo: Con el auricular APAGADO, presione y mantenga presionado simultáneamente el botón **B** y la **flecha abajo (V)**; y luego presione el botón **de encendido**. Una vez que esté encendido, suelte **B** y **(V)**.
- Para desactivar el modo: Con el celular APAGADO, presione y mantenga presionado simultáneamente el botón **B** y la **flecha arriba (Λ)**, mientras presiona el botón **de encendido**. Una vez que esté encendido, suelte **B** y **(Λ)**.

Una indicación por voz en el auricular dirá “n.º de auricular, batería llena/media/baja, manos libres activado/desactivado, n.º de carril”.

- Los tonos de alerta en el auricular señalan la llegada al poste del altavoz o al tablero del menú (un único pitido para el carril 1, doble pitido para el carril 2).
- Use los botones **Λ** y **V** hacia abajo para ajustar el volumen.
- Presione y mantenga presionado el botón **A1** (carril 1) o el botón **A2** (carril 2) para hablar con un cliente. Suelte para dejar de hablarle al cliente (dúplex completo) o para escuchar al cliente (semidúplex).

Consulte los [Modos de dúplex completo y semidúplex](#), pág. 1, para obtener más detalles sobre los Modos dúplex.

Note:

Si tiene un **Interruptor de modo MS10** opcional, colocar el interruptor en la posición **No dedicado** permite a los operadores escuchar tonos de alerta cuando un cliente llega a cualquiera de los carriles. Colocar el interruptor en la posición **Dedicado** permite a un operador de cualquiera de los carriles escuchar solo los tonos de alerta para los clientes que llegan a su propio carril.

Si no tiene un Interruptor de modo MS10, use los menús de la estación base para cambiar los modos. La pantalla MODO DEL OPERADOR en la estación base debe tener el [Modo dedicado](#) (pág. 17) configurado en **Externo** para usar un MS10.

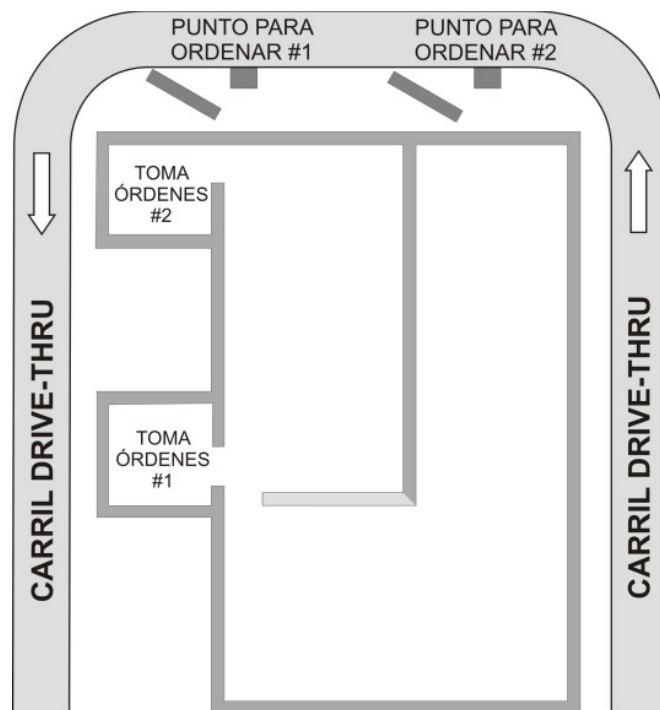


Figure 9. Operación típica drive-thru en tándem

Funcionamiento en tándem

En el funcionamiento en tándem, los clientes en el Punto de pedidos N.º 1 son atendidos por el empleado que toma pedidos N.º 1 y los clientes en el Punto de pedidos N.º 2 son atendidos por el empleado que toma pedidos N.º 2.

Si un cliente llega al Punto de pedido N.º 2, cuando no haya ningún cliente en el Punto de pedidos N.º 1, se reproducirá automáticamente el mensaje "Por favor, avance" desde el poste del altavoz o el tablero del menú N.º 2.

Cuando un cliente llegue al Punto de pedidos N.º 1, se advertirá al empleado que toma pedidos N.º 1.

Si un cliente llega al Punto de pedidos N.º 2 cuando ya hay un cliente en el Punto de pedidos N.º 1, advertirá al empleado que toma pedidos N.º 2.

Note: Si desea cambiar el mensaje pregrabado "Por favor, avance", consulte la [Funcionamiento de Mensajes](#), pág. 18.

CAUTION: En el funcionamiento en tándem, si el auricular del empleado que toma pedidos N.º 2 está configurado en el modo Manos libres automático, el mensaje "Por favor, avance" no se reproducirá en el Punto de pedidos N.º 2. Si es necesario, el empleado que toma pedidos N.º 2 tendrá que pedir al cliente en el Punto de pedidos N.º 2 que avance.

Comunicación interna

Si está utilizando el modo BHF, el canal B permanece abierto para la comunicación por manos libres entre los miembros del personal. Consulte los [Modos de comunicación del auricular](#), pág. 12, para obtener más información sobre el modo BHF.

Si NO está utilizando el modo BHF, presione y mantenga presionado el botón **B** para comunicarse internamente con otros operadores de auriculares, luego suelte.

En el funcionamiento de carril único, hasta cuatro operadores pueden tener una comunicación de tipo llamada en conferencia, al presionar y mantener presionado su botón **B**. Se escucharán unos a otros sin interferencia.

Comunicación de carril doble (B separada/B compartida)

En el funcionamiento de carril doble, hasta tres operadores pueden tener una comunicación de tipo llamada en conferencia, al presionar y mantener presionados sus botones B. Se escucharán unos a otros sin interferencia.

Si llega un automóvil al carril mientras está ocurriendo la comunicación interna, se dará prioridad al respectivo **canal A** para la comunicación con el cliente. Esto reduce la cantidad de canales de comunicación interna disponibles.

B separada/B compartida es una función que está solo disponible cuando se utiliza una estación base de carril doble (configuraciones doble/Y y tándem) o una estación base de un solo carril configurada en Sencillo/A2.

En el funcionamiento estándar de carril doble, un negocio tiene dos carriles. Quienes toman pedidos escuchan y hablan utilizando el botón **A1** de un auricular (exclusivamente para el carril 1) o el botón **A2** (exclusivamente para el carril 2).

B separada y **B combinada** son opciones que le permiten escoger si los auriculares en deberían escuchar el audio “B” uno o ambos carriles.

Note: La opción **B separada** se configuró desde el menú CONFIGURACIÓN DEL INSTALADOR durante el proceso de instalación del sistema. El acceso a este menú está protegido por una contraseña del instalador que está disponible solo para el instalador y otro personal autorizado de HME.

Contáctese con el **Servicio técnico de HME** al **800-848-4468** para obtener asistencia con la configuración de **B separada**.

Si se le indica que ingrese una contraseña, consulte [Control de acceso por contraseña de los menús del EOS|HD](#), pág. 66, para obtener instrucciones.

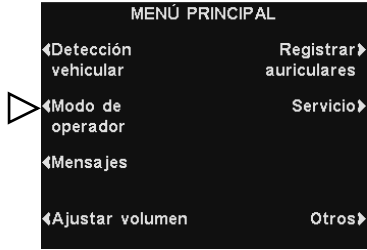
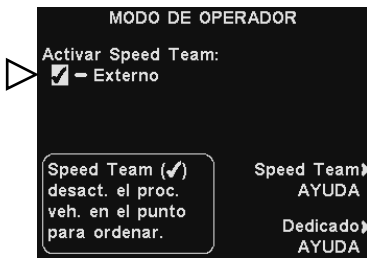
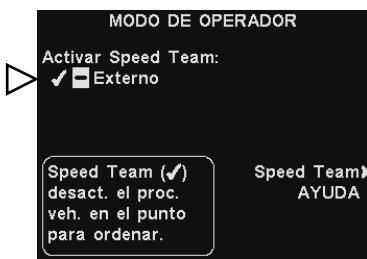
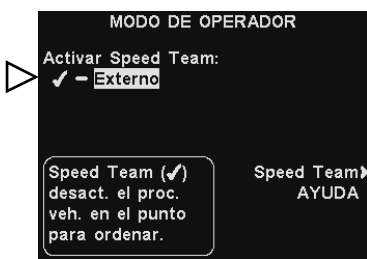
Operación del equipo de velocidad

El Modo del operador proporciona una configuración del **Equipo de velocidad**. En el funcionamiento del equipo de velocidad, el audio y la detección vehicular están deshabilitados en el punto de pedidos.

El funcionamiento del equipo de velocidad se utiliza durante los momentos de gran volumen. Para “Acelerar” el proceso de realización de pedidos durante estas situaciones de gran volumen, uno o más de los que toman pedidos (el “Equipo”) usando los auriculares tomarán los pedidos directamente desde cada automóvil en la fila y transmitirán los pedidos al personal dentro del negocio para que los prepare. Cuando el equipo de velocidad está habilitado, todo el audio (de entrada/salida) del poste del altavoz se apaga, y todos los tonos de llegada de vehículos quedan deshabilitados.

Note: Los equipos de velocidad se utilizan solo en carriles únicos o dobles, no en los drive-thrus en tándem.

CAUTION: Durante el Equipo de velocidad, muchas funciones de la estación base quedarán deshabilitadas. Los tonos de llegada de vehículos y la voz del cliente no se escucharán en el auricular.

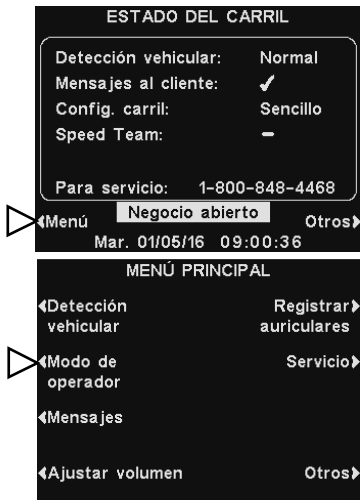
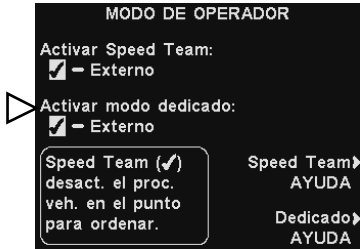
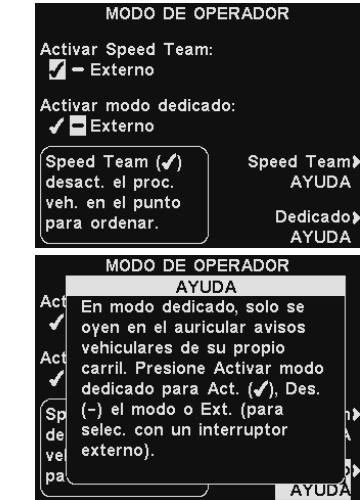
<p>1. Para comenzar el funcionamiento del equipo de velocidad, presione el botón Menú en la pantalla ESTADO DEL CARRIL de la estación base, y luego presione el botón Modo del operador en la pantalla MENÚ PRINCIPAL.</p>	
<p>2. En la pantalla MODO DEL OPERADOR, presione el botón Activar Speed Team para seleccionar ✓ (activado).</p>	
<p>3. Para volver al funcionamiento normal, regrese a la pantalla MODO DEL OPERADOR y presione el botón Activar Speed Team para seleccionar - (desactivado).</p>	
<p>4. Seleccione Externo solo si el equipo de velocidad se activa desde un interruptor remoto conectado a la estación base.</p> <p>Nota: En el funcionamiento de carriles múltiples, la opción Activar el modo dedicado también aparecerá en la pantalla MODO DEL OPERADOR (consultes Modo dedicado, pág. 17).</p>	

Modo dedicado

El modo dedicado está diseñado para permitir a quienes toman pedidos enfocarse exclusivamente en un carril. Es una función que solo se aplica con una base de *Carril doble* o una base de carril único configurada en Único/A2. Cuando un automóvil llega al carril, se escucha un tono para el carril 1 y dos tonos para el carril 2.

Cuando se habilita el **Modo dedicado**, quienes toman pedidos solo escucharán el tono de la llegada del automóvil a su carril. Quienes trabajen tomando pedidos en el carril 1 escucharán un único tono cuando llegue un automóvil, dedicado solo a los auriculares del carril 1. Quienes trabajen tomando pedidos en el carril 2 escucharán dos tonos cuando llegue un automóvil, dedicado solo a los auriculares del carril 2.

Para habilitar el **Modo dedicado**:

<p>1. Seleccione Menú en la pantalla ESTADO DEL CARRIL y luego seleccione Modo del operador en el MENÚ PRINCIPAL.</p>	
<p>2. En la pantalla MODO DEL OPERADOR, presione el botón Activar modo dedicado para seleccionar ✓ (activado).</p>	
<p>3. Cuando desee volver al funcionamiento normal, debe seleccionar - (desactivado).</p> <p>Si es necesario, presione el botón AYUDA del modo dedicado para obtener información adicional.</p>	

Funcionamiento de Mensajes

El centro de mensajes es un punto central en donde se configuran los mensajes que se activan mediante distintos eventos durante periodos de tiempo designados. Se pueden enviar mensajes a los clientes en el poste del altavoz o a los miembros del personal a través del auricular o de los altavoces de techo.

Algunos mensajes son prenombrados y pregrabados, y todos los mensajes se pueden editar o volver a grabar para cumplir con requisitos específicos.

Hay tres tipos de mensajes: Mensajes de *saludo al cliente*, *recordatorios* y *de alerta*. La tabla en la página siguiente muestra los nombres y contenidos de los mensajes preconfigurados de fábrica, seguidos de instrucciones detalladas sobre cómo configurar el centro de mensajes.

Note: Antes de continuar, es importante tener en cuenta todos los periodos de tiempo posibles durante los que se necesita reproducir los mensajes del centro de mensajes en el negocio. Se pueden configurar hasta 12 periodos de tiempo. Una vez que haya determinado todos los periodos de tiempo necesarios, vaya a la sección **Horarios** de estas instrucciones para configurar los periodos de tiempo para el negocio, antes de continuar con las configuraciones del centro de mensajes. La hora y fecha actuales, y la hora de apertura y cierre del negocio también se deben configurar antes que otras configuraciones del centro de mensajes.

Mensajes de saludo al cliente

Los mensajes de saludo al cliente se reproducen cuando un cliente llega al poste del altavoz. Se utilizan en general para saludar a los clientes e informarles sobre promociones. Los mensajes de saludo al cliente son prenombrados pero no pregrabados, con las siguientes excepciones: el mensaje de **Negocio cerrado** y el mensaje de **Avance** (solo para *drive-thrus* en tándem). Se pueden renombrar y grabar o volver a grabar todos los mensajes de saludo al cliente para satisfacer las necesidades del negocio.

Mensajes recordatorios *

Los mensajes recordatorios se escuchan en los auriculares de los miembros del personal o en los altavoces del techo sobre las tareas diarias. Los mensajes recordatorios se configuran para reproducirse durante los periodos de tiempo programados. Hay 12 mensajes recordatorios prenombrados y pregrabados que se pueden nombrar y volver a grabar para satisfacer las necesidades del negocio. También hay tres mensajes "Vacíos" que se pueden nombrar y grabar según sea necesario. Los mensajes recordatorios se pueden enviar a todos los miembros del personal o dirigir a auriculares específicos. Si requiere más de las tres ranuras de mensaje "Vacío" disponibles para la opción **Mensajes recordatorios**, puede agregar más ranuras de "Vacío" desde mensajes de alerta usando la opción [Establecer recordatorios adicionales](#) (consulte la página 45).

Mensajes de alerta *

- Los mensajes de alerta (audio) se envían a los miembros del personal a través de los auriculares o de los altavoces del techo para informar una situación que requiere atención, como una puerta que quedó abierta o un cliente que entra al negocio. Los mensajes de alerta se pueden enviar a todos los miembros del personal o dirigir a auriculares específicos. Hay 6 mensajes de alerta que se pueden activar a través de entradas activadas (contactos de transmisión) y 14 mensajes que se pueden activar a través de comandos de red.
- También se pueden configurar los mensajes de alerta (correo electrónico) para enviarlos a destinatarios de correo electrónico designados.

* Se puede asignar una **Prioridad baja o alta** a los mensajes recordatorios y de alerta.

Prioridad baja: Los mensajes de prioridad baja se interrumpirán durante la reproducción si un automóvil llega al poste del altavoz o si un miembro del personal presiona el botón **A** o **B**. Los mensajes de prioridad baja interrumpidos no se volverán a reproducir hasta que ocurra el próximo evento de activación.

Prioridad alta: Los mensajes de prioridad alta se interrumpirán cuando un miembro del personal presione el botón **A** o **B**. Después de la interrupción, el mensaje se volverá a reproducir.

Los mensajes al cliente son activados por la detección del vehículo en el carril drive-thru, además de día y hora.

Los mensajes recordatorios se activan por hora y día solamente.

Los mensajes de Alerta se activan por señales de entrada, más tiempo y día o eventos en red.
Bajo **EVENTO** –


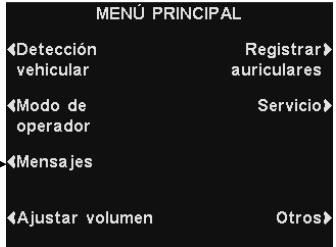
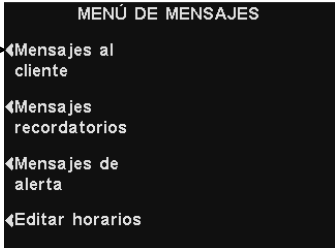
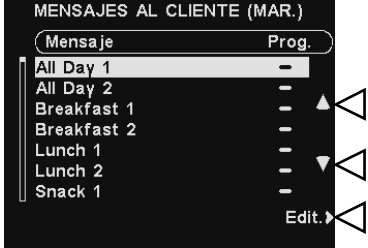

I# se refiere a una alerta disparada por el interruptor (switch-triggered).

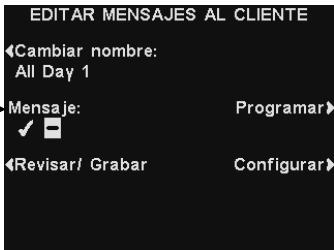
R# se refiere a un alerta disparada por la red (network-triggered).

MESSAGE CENTER MESSAGES			
NAME		CONTENT	
CUSTOMER GREETER	All Day 1	No pregrabado	
	All Day 2		
	Breakfast 1		
	Breakfast 2		
	Lunch 1		
	Lunch 2		
	Snack 1		
	Snack 2		
	Dinner 1		
	Dinner 2		
	Store Closed	Gracias por su visita, pero actualmente el negocio está cerrado. Por favor, vuelva nuevamente durante nuestro horario habitual de atención.	
	Pull Forward *	Hola, por favor avance al próximo poste. Gracias. * (Solamente drive-thru en tándem)	
	REMINDER	Hand Washing	Por favor, lávese las manos.
Sanitizer		Por favor, cambie la solución del antiséptico.	
DR Trash		Por favor, verifique la basura del comedor.	
HACCP		Por favor, complete la lista de verificación de turnos HACCP.	
Quality Check		Por favor, complete la revisión de calidad del cambio de turno.	
Lot Check		Por favor, realice la verificación del estacionamiento.	
Restroom Check		Por favor, controle los sanitarios.	
Pre-Rush		Por favor, complete las tareas de pre-urgencia en su estación de trabajo	
Post-Rush		Por favor, complete las tareas post-urgencia en su estación de trabajo	
Headset Status		Para verificar el estado de los auriculares, presione y mantenga presionado el botón A2 y el botón para bajar el volumen mientras enciende el auricular.	
Change Language		Para cambiar el idioma del auricular, presione y mantenga presionado el botón A1 y el botón para bajar el volumen mientras enciende el auricular.	
Hands Free ON		Para encender el auricular en manos libres, presione y mantenga presionado el botón B y el botón para subir el volumen mientras se enciende el auricular.	
Empty 1-3		No pregrabado	

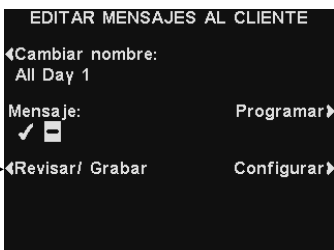
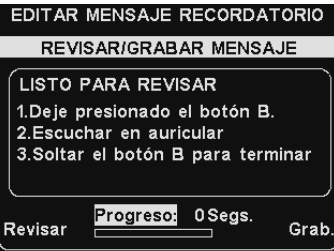
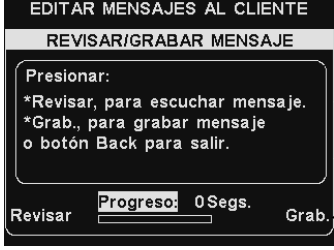
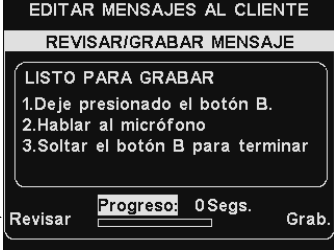
ALERT	NAME	EVENT	CONTENT
	Freezer Door	S1	La puerta del congelador quedó abierta.
	Cooler Door	S2	La puerta del refrigerador quedó abierta.
	Back Door	S3	La puerta trasera quedó abierta.
	Lobby Door	S4	Ha ingresado un invitado al lobby.
	Empty	S5	No pregrabado.
	Empty	S6	
	Empty	N1 – N14	

Configuración de mensajes al cliente

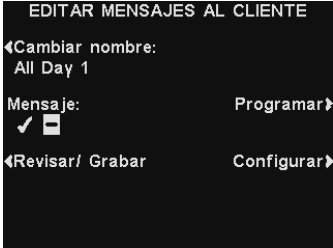
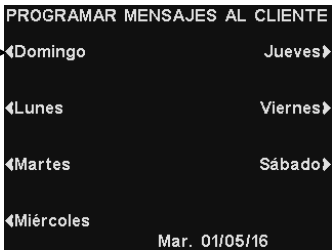

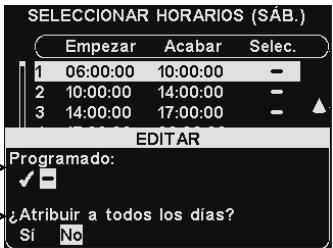
<p>1. Para configurar la hora y las ubicaciones para los mensajes de saludo al cliente o nombrar y grabar mensajes de saludo al cliente, presione el botón Menú en la pantalla ESTADO DEL CARRIL.</p>	
<p>2. En el MENÚ PRINCIPAL, presione el botón Mensajes.</p>	
<p>3. En el MENÚ DE MENSAJES, presione el botón Mensajes al cliente.</p>	
<p>4. En la pantalla MENSAJES AL CLIENTE, presione el botón ▲ (arriba) o ▼ (abajo) para resaltar el mensaje deseado. Presione el botón Edit. para acceder a las opciones de edición.</p>	
<p>5. Edite el nombre (opcional) del mensaje seleccionado presionando el botón Cambiar nombre en la pantalla EDITAR MENSAJES AL CLIENTE.</p> <p>En la pantalla Cambiar nombre, use el botón Borrar para borrar los caracteres del nombre actual. Use los botones ◀, ▶, ▲ y ▼ para mover el resaltado a un carácter. Use el botón Selec. (seleccionar) para introducir el carácter resaltado en el campo del nombre.</p> <p>Una vez que termine, presione el botón Atrás para guardar el nuevo nombre.</p>	

<p>6. Habilite o deshabilite el mensaje seleccionado presionando el botón Mensaje en la pantalla EDITAR MENSAJES AL CLIENTE y resalte ✓ (activado) o –(desactivado).</p> <p>Presione el botón Atrás para guardar la configuración.</p>	
--	---

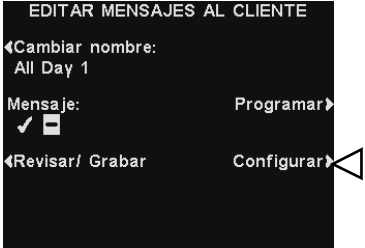
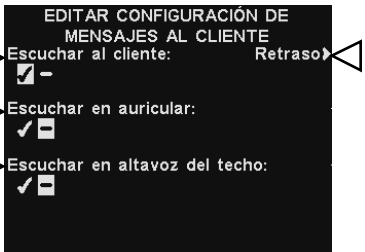
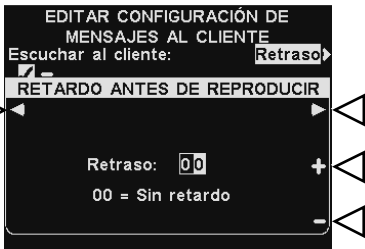
Revisar o grabar un mensaje

<p>1. Revise el mensaje existente seleccionado o grabe un nuevo mensaje presionando el botón Revisar/Grab. en la pantalla EDITAR MENSAJES AL CLIENTE.</p> <p>Nota: Los mensajes revisados se reproducen en un auricular específico para evitar la interferencia en los funcionamientos del carril.</p>	
<p>2. Para escuchar un mensaje existente, presione el botón Revisar en la pantalla REVISAR/GRABAR MENSAJE.</p> <p>Siga las instrucciones enumeradas en LISTO PARA REVISAR.</p> <p>Presione y mantenga presionado el botón B del auricular para reproducir el mensaje.</p>	
<p>3. Para grabar un nuevo mensaje, presione el botón Grabar en la pantalla REVISAR/GRABAR MENSAJE.</p>	
<p>4. Siga las instrucciones enumeradas en LISTO PARA GRABAR. Se puede grabar un mensaje de hasta 10 segundos de largo. El indicador de progreso indicará el tiempo restante.</p> <p>Cuando termine de grabar, suelte el botón B y presione el botón Revisar.</p> <p>Siga las instrucciones enumeradas en LISTO PARA REVISAR para confirmar una grabación exitosa.</p>	

Horario del mensaje

<p>1. Para elegir el horario para el mensaje seleccionado, presione el botón Programar en la pantalla EDITAR MENSAJES AL CLIENTE.</p>	
<p>2. En la pantalla PROGRAMAR MENSAJES AL CLIENTE, presione el botón para el día en que desea que se reproduzca el mensaje.</p>	
<p>3. En la pantalla SELECCIONAR HORARIOS, seleccione el periodo de tiempo en que desea que se reproduzca el mensaje seleccionado y presione los botones ▲ (arriba) y ▼ (abajo) para desplazarse por los 12 periodos disponibles.</p> <p>Una vez resaltado el período de tiempo deseado, presione el botón Edit...</p>	
<p>4. En la pantalla EDITAR, presione el botón Programado para activar ✓ o desactivar – el mensaje durante el período de tiempo seleccionado.</p> <p>Si desea que el mensaje esté activado o desactivado durante este periodo de tiempo todos los días, presione el botón ¿Atribuir a todos los días? para seleccionar Sí o No. Si selecciona No, solo el día seleccionado estará afectado por este cambio.</p> <p>Presione el botón Atrás para guardar esta configuración.</p>	


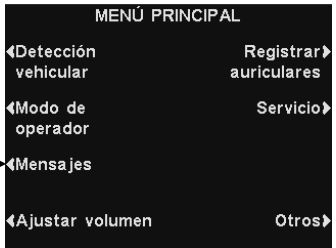
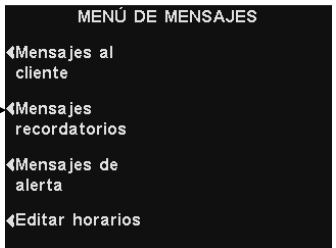


Configuración de reproducción de mensajes

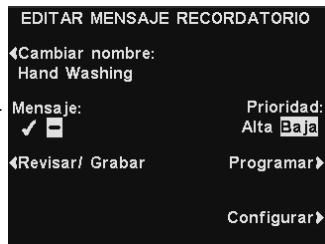
<p>1. Para seleccionar después las opciones de reproducción de mensajes al cliente, presione el botón Configuración en la pantalla EDITAR MENSAJES AL CLIENTE.</p> <p>Si selecciona Escuchar al cliente: ✓ (activado), escuchará la voz del cliente y el mensaje de Saludo al cliente en el auricular.</p> <p>Si selecciona Escuchar al cliente: - (desactivado), no escuchará la voz del cliente hasta que el mensaje de saludo al cliente se haya terminado de reproducir.</p>	
<p>2. En la pantalla EDITAR CONFIGURACIÓN DE MENSAJES AL CLIENTE, presione el botón que corresponde a la ubicación en donde le gustaría que se escuche o no se escuche el mensaje de Saludo al cliente seleccionado, para resaltar ✓ (activado) o - (desactivado).</p>	
<p>3. Si desea que ocurra un retraso antes de que se reproduzca el mensaje de saludo al cliente, seleccione Retraso en la pantalla EDITAR CONFIGURACIÓN DE MENSAJES AL CLIENTE.</p> <p>En la pantalla RETARDO ANTES DE REPRODUCIR, use los botones + y - para cambiar el número en el recuadro resaltado; y use el botón ◀ o ▶ para mover el resaltado a la posición opuesta.</p> <p>Una vez que termine, presione el botón Atrás para guardar la configuración.</p>	

Note: Los mensajes de saludo al cliente siempre se dirigen al altavoz del *drive-thru*. Para que el mensaje se escuche en el altavoz del *drive-thru*, el volumen de salida del mensaje al cliente se debe ajustar y luego se debe revisar en el poste del altavoz.

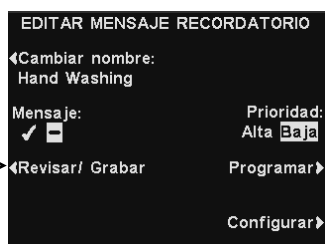
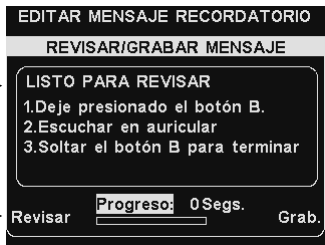
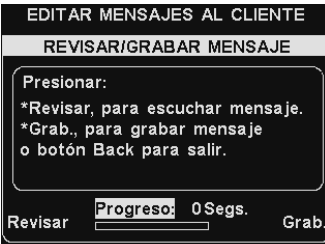
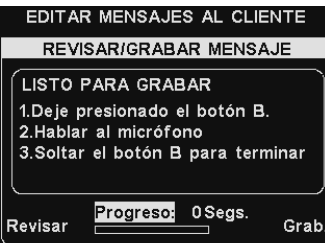
Para el funcionamiento de carril múltiple, consulte [Configuración del centro de mensajes para carril doble](#), pág. 37.

Configuración de mensaje recordatorio

<p>1. Para configurar los períodos de tiempo y las ubicaciones para que se reproduzcan los mensajes recordatorios, o nombrar y grabar mensajes recordatorios, presione el botón Menú en la pantalla ESTADO DEL CARRIL de la estación base.</p>	
<p>2. En el MENÚ PRINCIPAL, presione el botón Mensajes.</p>	
<p>3. En el MENÚ DE MENSAJES, presione el botón Mensajes recordatorios.</p>	
<p>4. Para seleccionar un mensaje en la pantalla MENSAJES RECORDATORIOS, presione el botón ▲ (arriba) o ▼ (abajo) para resaltar el mensaje deseado; y luego presione el botón Edit...</p>	
<p>5. Para cambiar el nombre del mensaje seleccionado, presione el botón Cambiar nombre en la pantalla EDITAR MENSAJE RECORDATORIO.</p> <p>En la pantalla Cambiar nombre, use el botón Borrar para borrar los caracteres del nombre actual, para cambiarlos. Use los botones ◀, ▶, ▲ y ▼ para mover el resaltado hasta el carácter que desee usar en el nombre.</p> <p>Use el botón Selecc. (seleccionar) para introducir el carácter resaltado en el nombre.</p> <p>Una vez que termine, presione el botón Atrás para guardar el nuevo nombre.</p>	

<p>6. Para activar o desactivar el mensaje seleccionado, presione el botón Mensaje en la pantalla EDITAR MENSAJE RECORDATORIO para resaltar ✓ (activado) o – (desactivado).</p> <p>Presione el botón Atrás para guardar esta configuración.</p>	
--	---

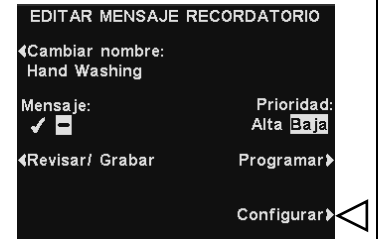
Revisar o grabar un mensaje

<p>1. Para revisar el mensaje existente seleccionado o para grabar un nuevo mensaje, presione el botón Revisar/Grab. en la pantalla EDITAR MENSAJE RECORDATORIO.</p> <p>Nota: Los mensajes revisados se reproducen en un auricular específico para evitar la interferencia en los funcionamientos del carril.</p>	
<p>2. Para escuchar un mensaje existente, presione el botón Revisar en la pantalla REVISAR/GRABAR MENSAJE.</p> <p>Siga las instrucciones enumeradas en LISTO PARA REVISAR. Presione y mantenga presionado el botón B del auricular para reproducir el mensaje.</p>	
<p>3. Para grabar un nuevo mensaje, presione el botón Grabar en la pantalla REVISAR/GRABAR MENSAJE.</p>	
<p>4. Siga las instrucciones en LISTO PARA GRABAR en la pantalla. Puede grabar un mensaje de hasta 10 segundos mientras mantiene presionado el botón B del auricular. El indicador de Progreso mostrará cuánto tiempo le queda.</p> <p>Cuando termine de grabar, suelte el botón B del auricular y presione el botón Revisar en la pantalla y siga las instrucciones bajo LISTO PARA REVISAR para confirmar una grabación correcta.</p>	

Prioridad del mensaje

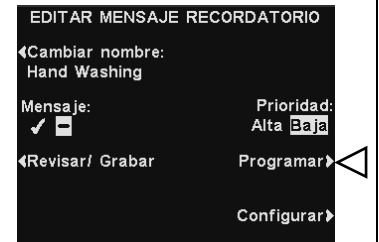
Se puede asignar una prioridad baja o alta a los mensajes recordatorios. Para configurar la prioridad del mensaje, presione el botón **Prioridad** en la pantalla EDITAR MENSAJE RECORDATORIO para resaltar **Alta** o **Baja**. Presione el botón **Atrás** para guardar la configuración.

Nota: Si la prioridad se establece como **Baja**, el mensaje se puede reproducir hasta el final o se puede terminar, si se presiona el botón **A** o **B** en cualquier auricular, o si algún automóvil llega a cierto carril. Si la prioridad se establece como **Alta**, el mensaje se reproducirá hasta el final. Si un mensaje de prioridad alta se interrumpe porque se presiona el botón **A** o **B** en algún auricular para un carril determinado, el sistema intentará volver a reproducirlo hasta que esté completo.



Horario del mensaje

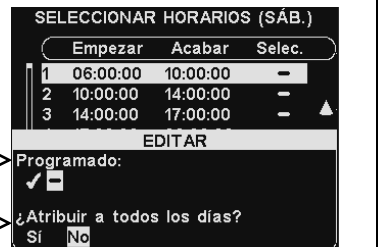
1. Para elegir el horario para el mensaje seleccionado, presione el botón **Programar** en la pantalla EDITAR MENSAJE RECORDATORIO.



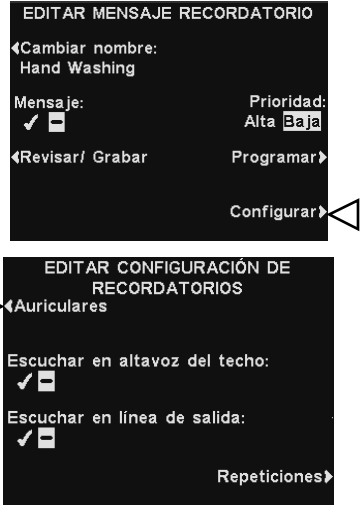
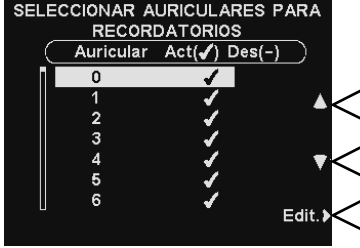
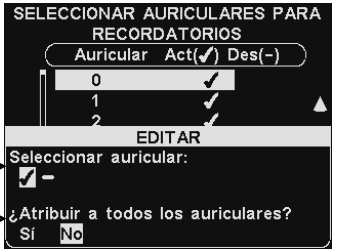

2. En la pantalla SELECCIONAR HORARIOS, seleccione los períodos de tiempo en que desea que se reproduzca el mensaje seleccionado y presione los botones ▲ (arriba) y ▼ (abajo) para desplazarse por los 12 períodos disponibles. Una vez resaltado el periodo de tiempo deseado, presione el botón **Edit**.



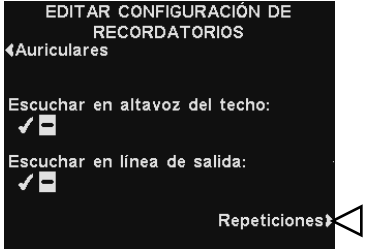

Nota: Los mensajes recordatorios se activan para que se reproduzcan al comienzo de los periodos de tiempo programados seleccionados. En la pantalla EDITAR, presione el botón **Programado** para activar ✓ o desactivar - el mensaje durante el periodo de tiempo seleccionado. Si desea que el mensaje esté activado o desactivado durante este periodo de tiempo todos los días, presione el botón **¿Atribuir a todos los días?** para seleccionar **Sí** o **No**. Si selecciona **No**, solo el día seleccionado estará afectado por este cambio. Presione el botón **Atrás** para guardar esta configuración.



Configuración de reproducción de mensajes

<p>1. Para elegir en dónde se escuchará el mensaje recordatorio seleccionado, presione el botón Configurar en la pantalla EDITAR MENSAJE RECORDATORIO.</p> <p>A continuación, presione el botón Auriculares en la pantalla EDITAR CONFIGURACIÓN DE RECORDATORIOS.</p>	
<p>2. En la pantalla SELECCIONAR AURICULARES PARA RECORDATORIOS, use los botones ▲(arriba) o ▼(abajo) para resaltar el número de registro del auricular para el auricular que desea omitir o incluir en la recepción del mensaje recordatorio seleccionado; y luego presione el botón Edit..</p>	
<p>3. Para seleccionar/quitar la selección del auricular, presione el botón Seleccionar auricular en la pantalla EDITAR para resaltar ✓(activado) o – (desactivado). Para seleccionar/quitar la selección de todos los auriculares, presione el botón ¿Atribuir a todos los auriculares? para resaltar Sí o No. Presione el botón Atrás para guardar esta configuración.</p>	
<p>4. Para que el mensaje recordatorio seleccionado se escuche o no en los altavoces del techo, presione el botón Escuchar en altavoz del techo para resaltar ✓ (activado) o –(desactivado). Para que el mensaje recordatorio seleccionado se escuche o no en las salidas de línea, presione el botón Escuchar en línea de salida para resaltar ✓ (activado) o –(desactivado).</p>	

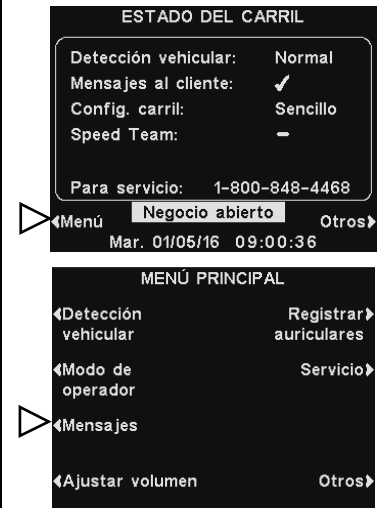
Note: Después de seleccionar (activado) para escuchar el mensaje en el altavoz del techo o en la línea de salida, asegúrese de que el volumen esté lo suficientemente alto para que el mensaje se escuche. Para hacer esto, vuelva al MENÚ PRINCIPAL y seleccione **Ajustar volumen** para realizar los ajustes necesarios.

<p>5. Para que el mensaje recordatorio se reproduzca reiteradamente en los intervalos seleccionados, presione el botón Repeticiones en la pantalla EDITAR CONFIGURACIÓN DE RECORDATORIOS.</p>	
<p>6. En la pantalla INTERVALO DE REPETICIÓN, use el botón ◀ o ▶ para mover el resaltado a la izquierda o a la derecha para seleccionar la hora, los minutos o segundos (HH:MM:SS) en el campo Hora; y use los botones + y - para cambiar el número en el recuadro resaltado.</p> <p>Si configura el intervalo de repetición solo con ceros, deshabilitará las repeticiones.</p> <p>Presione el botón Atrás para guardar esta configuración.</p>	

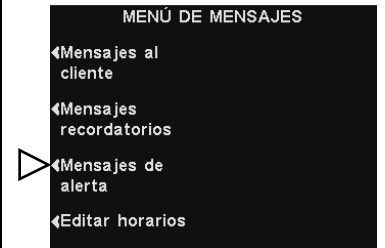
Configuración de mensaje de alerta

1. Para configurar los periodos de tiempo y las ubicaciones para que los mensajes de alerta se reproduzcan, o nombrar o grabar mensajes de alerta, presione el botón **Menú** en la pantalla ESTADO DEL CARRIL de la estación base.

En el MENÚ PRINCIPAL, presione el botón **Mensajes**.

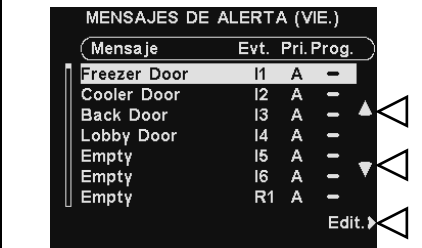


2. Presione el botón **Mensajes de alerta** en el MENÚ DE MENSAJES.



3. Para seleccionar un mensaje en la pantalla MENSAJES DE ALERTA, presione el botón ▲(arriba) o ▼(abajo) para resaltar el mensaje deseado.

Para editar un mensaje, seleccione el mensaje y presione el botón **Edit.**



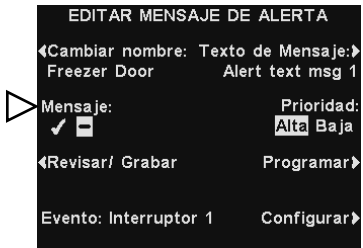
4. Para editar el nombre (opcional) del mensaje seleccionado, presione el botón **Cambiar nombre** en la pantalla EDITAR MENSAJE DE ALERTA.

En la pantalla **Cambiar nombre**, use el botón **Borrar** para borrar los caracteres del nombre actual. Use los botones ◀, ▶, ▲ y ▼ para mover el resaltado a un carácter.

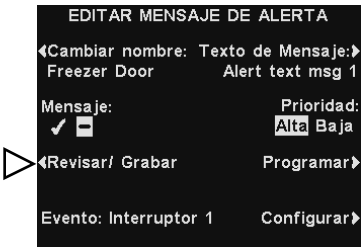
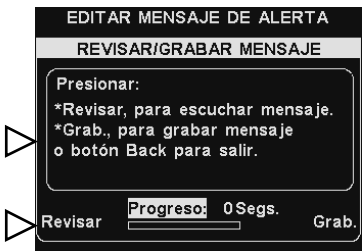
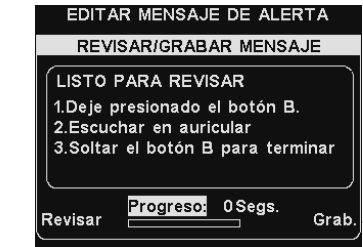
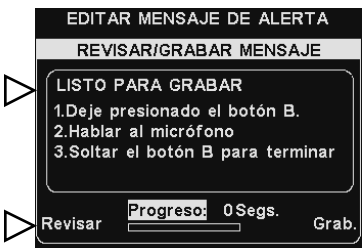
Use el botón **Selecc.** (seleccionar) para introducir el carácter resaltado en el campo del nombre.

Una vez que termine, presione el botón **Atrás** para guardar el nuevo nombre.



<p>5. Para activar o desactivar el mensaje seleccionado, presione el botón Mensaje en la pantalla EDITAR MENSAJE RECORDATORIO para resaltar ✓ (activado) o – (desactivado).</p> <p>Presione el botón Atrás para guardar esta configuración.</p>	
---	---

Revisar o grabar

<p>1. Para revisar el mensaje existente seleccionado o para grabar un nuevo mensaje, presione el botón Revisar/Grabar en la pantalla EDITAR MENSAJE DE ALERTA.</p> <p>Nota: Los mensajes revisados se reproducen en un auricular específico para evitar la interferencia en los funcionamientos del carril.</p>	
<p>2. Para escuchar un mensaje existente, presione el botón Revisar en la pantalla REVISAR/GRABAR MENSAJE.</p> <p>Siga las instrucciones enumeradas en LISTO PARA REVISAR.</p> <p>Presione y mantenga presionado el botón B del auricular para reproducir el mensaje.</p>	
<p>3. Para grabar un nuevo mensaje, presione el botón Grabar en la pantalla REVISAR/GRABAR MENSAJE.</p>	
<p>4. Siga las instrucciones en LISTO PARA GRABAR en la pantalla. Hay un máximo disponible de 10 segundos para grabar un mensaje. Presione y mantenga presionado el botón B del auricular para reproducir el mensaje. El indicador de progreso indicará los segundos restantes.</p> <p>Cuando haya terminado, suelte el botón B del auricular. Presione el botón Revisar en la pantalla y siga las instrucciones enumeradas en LISTO PARA REVISAR para confirmar la grabación.</p>	

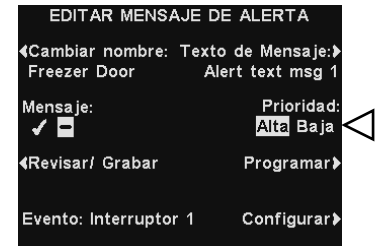
Prioridad del mensaje

Se puede asignar una prioridad baja o alta a los mensajes de alerta. Para configurar la prioridad del mensaje, presione el botón **Prioridad** en la pantalla EDITAR MENSAJE DE ALERTA para resaltar **Alta** o **Baja**.

Presione el botón **Atrás** para guardar esta configuración.

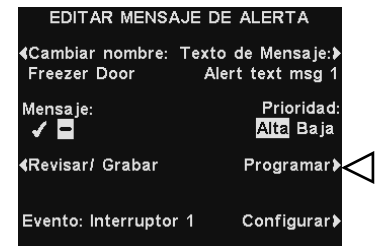
Nota: Si la prioridad se establece como **Baja**, el mensaje se puede reproducir hasta el final o se puede terminar, si se presiona el botón **A** o **B** en cualquier auricular, o si algún automóvil llega a cierto carril.

Si la prioridad se establece como **Alta**, el mensaje se reproducirá hasta el final. Si un mensaje de prioridad alta se interrumpe porque se presiona el botón **A** o **B** en algún auricular para un carril determinado, el sistema intentará volver a reproducirlo hasta que esté completo.

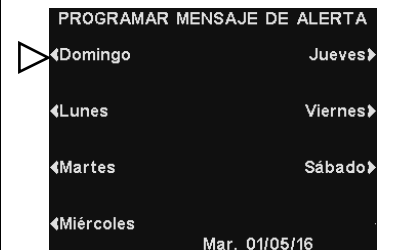


Horario del mensaje

1. Para elegir el horario para el mensaje seleccionado, presione el botón **Programar** en la pantalla EDITAR MENSAJE DE ALERTA.



2. En la pantalla PROGRAMAR MENSAJE DE ALERTA, presione el botón adyacente al día en que desea que se reproduzca el mensaje.



3. En la pantalla SELECCIONAR HORARIOS, seleccione el período de tiempo en que desea que se reproduzca el mensaje seleccionado y presione los botones ▲ (arriba) y ▼ (abajo) para desplazarse por los 12 periodos disponibles.

Una vez resaltado el período de tiempo deseado, presione el botón **Edit..**



- En la pantalla EDITAR, presione el botón **Programado** para activar ☒ o desactivar – el mensaje durante el período de tiempo seleccionado.

Si desea que el mensaje esté activado o desactivado durante este período de tiempo todos los días, presione el botón **¿Atribuir a todos los días?** para seleccionar **Sí**. Si selecciona **No**, solo el día seleccionado estará afectado por este cambio.

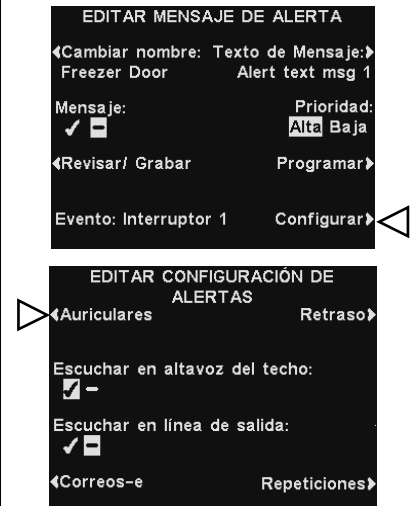


Note: Para editar el horario **Empezar** y **Acabar** para los períodos enumerados en la pantalla SELECCIONAR HORARIOS, vaya al MENÚ DE MENSAJES y seleccione **Editar horarios**.

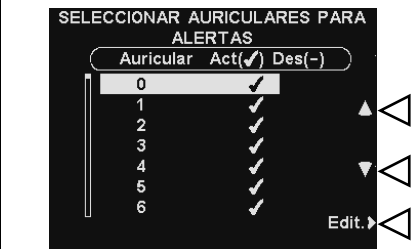
Configuración de reproducción de mensajes

- Para elegir en dónde se escuchará el mensaje de alerta seleccionado, presione el botón **Configuración** en la pantalla EDITAR MENSAJE DE ALERTA.

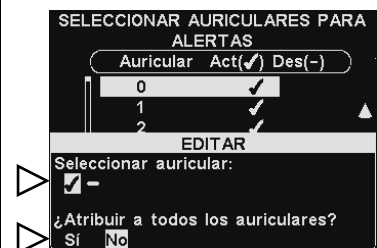
Luego, presione el botón **Auriculares** en la pantalla EDITAR CONFIGURACIÓN DE ALERTAS.

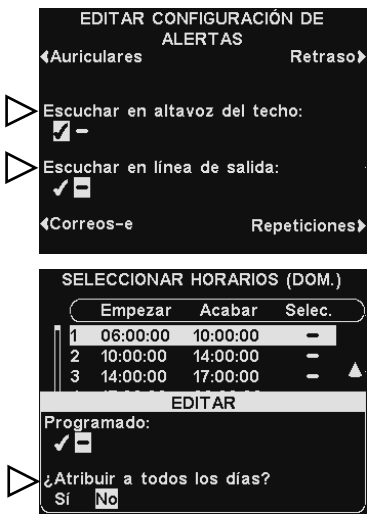




- En la pantalla SELECCIONAR AURICULARES PARA ALERTAS, use los botones **▲** (arriba) o **▼** (abajo) para seleccionar un número de auricular para el que desee activar o desactivar el mensaje de alerta seleccionado; y luego presione el botón **Edit..**



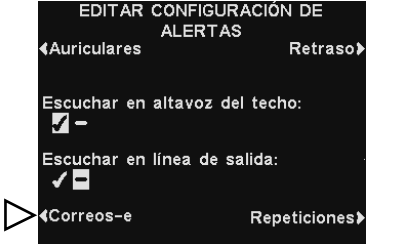
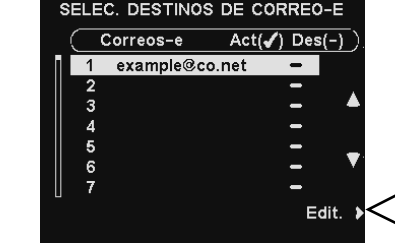
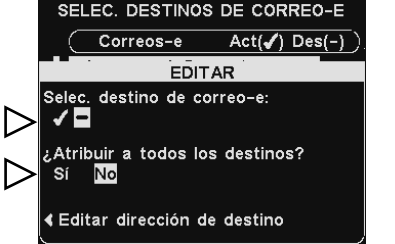


- Para seleccionar/quitar la selección del auricular en donde se escuchará el mensaje, presione el botón **Seleccionar auricular** en la pantalla EDITAR para resaltar ☒ (activado) o – (desactivado). Para seleccionar/quitar la selección de todos los auriculares, presione el botón **¿Atribuir a todos los auriculares?** para resaltar **Sí** o **No**. Presione el botón **Atrás** para guardar esta configuración.



<p>4. Para que el mensaje de alerta seleccionado se escuche o no en los altavoces del techo, presione el botón Escuchar en el altavoz del techo para resaltar ✓ (activado) o –(desactivado).</p> <p>Para que el mensaje de alerta seleccionado se escuche o no en línea de salida, presione el botón Escuchar en línea de salida para resaltar ✓ (activado) o –(desactivado).</p> <p>Nota: Después de seleccionar ✓ (activado) para escuchar el mensaje en el altavoz del techo o en la línea de salida, asegúrese de que el volumen esté lo suficientemente alto para que el mensaje se escuche. Para hacer esto, vuelva al MENÚ PRINCIPAL y seleccione Ajustar volumen para realizar los ajustes necesarios.</p>	
<p>5. Para establecer un retraso después de que el mensaje de alerta se active hasta que comience a reproducirse, presione el botón Retraso.</p> <p>En la pantalla RETARDO ANTES DE LA REPRODUCCIÓN, use el botón ◀ o ▶ para mover el resaltado a la izquierda o a la derecha en el campo Retraso para seleccionar los minutos o segundos (MM:SS); y use los botones + y – para cambiar el número en el recuadro resaltado.</p> <p>Presione el botón Atrás para guardar la configuración. La configuración de RETARDO ANTES DE REPRODUCIR se aplica a los mensajes de audio y de correo electrónico.</p>	
<p>6. Para que el mensaje de alerta se reproduzca reiteradamente en los intervalos seleccionados, presione el botón Repetir en la pantalla EDITAR CONFIGURACIÓN DE ALERTAS.</p> <p>En la pantalla INTERVALO DE REPETICIÓN, use el botón ◀ o ▶ para mover el resaltado a la izquierda o a la derecha para seleccionar la hora, los minutos o los segundos (HH:MM:SS) en el campo Hora; y use los botones + y – para cambiar el número en el recuadro resaltado. Si configura el intervalo de repetición solo con ceros, deshabilitará las repeticiones. Presione el botón Atrás para guardar la configuración.</p> <p>Nota: El intervalo de repetición no se aplica a los correos electrónicos debido a que no se repiten para un mensaje dado.</p>	

Correo electrónico de mensaje de alerta

<p>1. Para escribir un mensaje de correo electrónico para enviar a destinatarios designados cuando se activa la alerta seleccionada, seleccione Texto de mensaje en la pantalla EDITAR MENSAJE DE ALERTA.</p>	
<p>2. Para editar el texto del correo electrónico, en la pantalla Texto de mensaje use el botón Borrar para borrar los caracteres, si hay un correo electrónico actual que desee cambiar.</p> <p>Use los botones ◀, ▶, ▲ y ▼ para mover el resaltado hasta el carácter que desea usar en el nuevo texto de correo electrónico.</p> <p>Use el botón Selec. (seleccionar) para introducir el carácter resaltado en el mensaje.</p> <p>Presione el botón Atrás para guardar el texto del correo electrónico.</p>	
<p>3. Para que el mensaje de alerta seleccionado se envíe a las direcciones de correo electrónico deseadas, presione el botón Correos-e en la pantalla EDITAR CONFIGURACIÓN DE ALERTAS.</p>	
<p>4. En la pantalla SELECCIONAR DESTINOS DE CORREO ELECTRÓNICO, use los botones ▲ (arriba) y ▼ (abajo) para seleccionar una dirección de correo electrónico para la que desee activar o desactivar el mensaje de alerta seleccionado; y luego presione el botón Edit..</p>	
<p>5. Para seleccionar/quitar la selección del destino de correo electrónico que recibirá el mensaje de correo electrónico, presione el botón Selec. destino de correo-e en la pantalla EDITAR para seleccionar ✓ (activar) o - (desactivar).</p> <p>Para seleccionar/quitar la selección de todos los destinos de correo electrónico, presione el botón ¿Atribuir a todos los destinos? para resaltar Sí o No y después presione el botón Atrás.</p>	

- Para editar la dirección de correo electrónico seleccionada, presione el botón **Editar dirección de destino**.

En la pantalla EDITAR DIRECCIÓN DE DESTINO, use el botón **Borrar** para borrar los caracteres en la dirección de correo electrónico actual para cambiarlos.

Use los botones ◀, ▶, ▲ y ▼ para mover el resaltado hasta el carácter que desee usar en la dirección.

Use el botón **Selec.** (seleccionar) para introducir el carácter resaltado en la dirección.

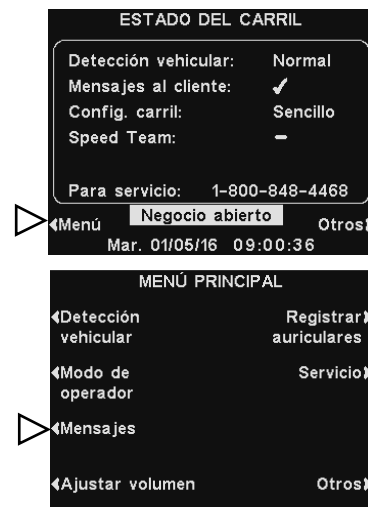
Una vez que termine, presione el botón **Atrás** para guardar la nueva dirección de correo electrónico.



Horarios

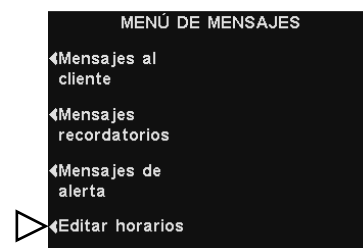
- Para configurar todos los períodos de tiempo durante cada día en que todos los mensaje del centro de mensajes se puedan programar, presione el botón **Menú** en la pantalla ESTADO DEL CARRIL de la estación base.


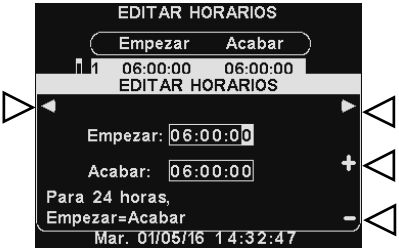
En el MENÚ PRINCIPAL, presione el botón **Mensajes**.



- Presione el botón **Editar horarios** en el MENÚ DE MENSAJES. Hay 12 periodos de tiempo posibles.

Nota: Si cambia estos períodos de tiempo, afectará todos los horarios de los mensajes del centro de mensajes. Los periodos de tiempo para la configuración de volumen salida de audio programado no se verán afectados.

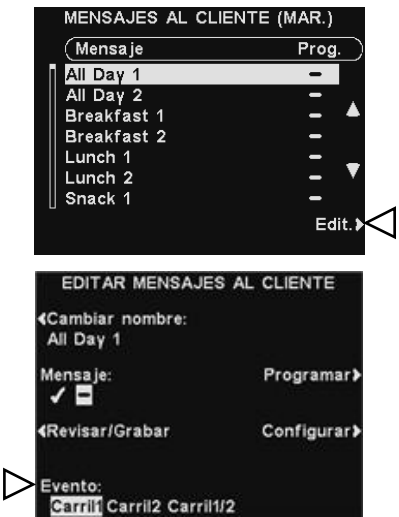


<p>3. Para seleccionar un período de tiempo a editar, use los botones ▲(arriba) y ▼(abajo) para desplazarse por los 12 periodos de tiempo disponibles.</p> <p>Una vez resaltado el periodo de tiempo deseado, presione el botón Edit..</p>	
<p>4. En la pantalla desplegable EDITAR HORARIOS, para editar el horario de Empezar o Acabar, use los botones ◀ y ▶ para mover el resaltado en el campo Empezar o Acabar; y use los botones + y - para cambiar los números resaltados.</p> <p>Nota: Los horarios tienen el formato de 24 horas (por ejemplo: 0500 = 5 a. m., 1700 = 5 p. m., 0000 = medianoche, etc.).</p> <p>Para moverse de un campo a otro, presione repetidamente el botón ◀ o ▶ hasta que el resaltado se mueva de un campo a otro.</p> <p>Presione el botón Atrás para guardar estas configuraciones.</p>	

Configuración del centro de mensajes para carril doble

Mensajes de saludo al cliente

Puede acceder a la configuración del centro de mensajes presionando el botón **Menú** en la pantalla ESTADO DEL CARRIL, y luego presionando el botón **Mensajes**. La configuración de carril único se puede encontrar en [Configuración de mensajes al cliente](#), páginas 20.

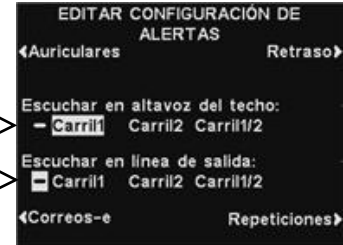
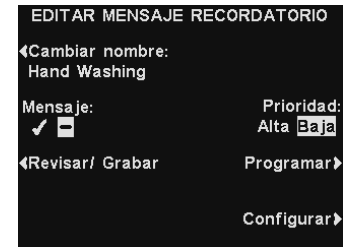
<p>En los funcionamientos de carril doble, los mensajes de saludo al cliente se pueden configurar para reproducirse en el Carril 1, Carril 2 o ambos.</p> <p>Presione el botón Editar en la pantalla MENSAJES AL CLIENTE, y luego presione el botón Evento para resaltar Carril 1, Carril 2 o Carril 1/2.</p>	
--	---

Mensajes recordatorios

En los funcionamientos de carril doble, los mensajes recordatorios se pueden configurar para reproducirse a través del altavoz del techo y de la línea de salida para el **Carril 1**, **Carril 2** o **ambos**.

Presione el botón **Configurar** en la pantalla EDITAR MENSAJE RECORDATORIO.

En la pantalla EDITAR CONFIGURACIÓN DE RECORDATORIOS, presione los botones **Escuchar en el altavoz del techo** o **Escuchar en línea de salida** para resaltar **Carril 1**, **Carril 2** o **Carril 1/2**.

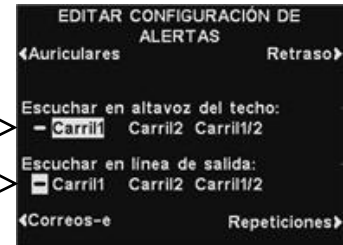
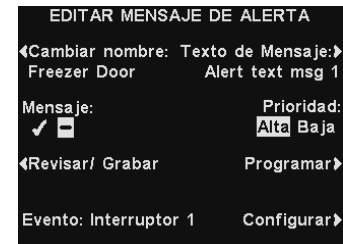


Mensajes de alerta

En los funcionamientos de carril doble, los mensajes de alerta se pueden establecer para reproducirse a través del altavoz del techo y de la línea de salida para el carril 1, el carril 2 o ambos.

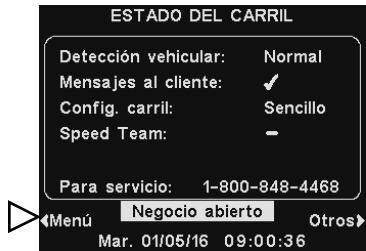
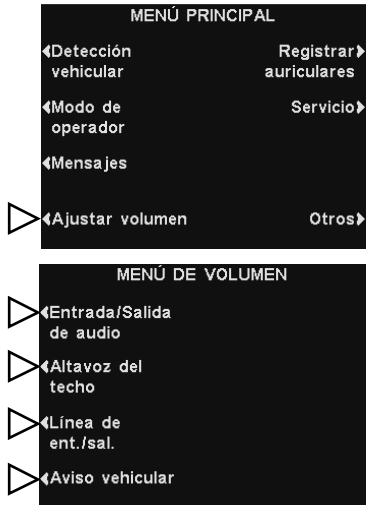
Presione el botón **Configurar** en la pantalla EDITAR MENSAJE DE ALERTA; y luego en la pantalla EDITAR CONFIGURACIÓN DE ALERTAS, presione **Escuchar en el altavoz del techo** y **Escuchar en línea de salida** para resaltar **Carril 1**, **Carril 2** o **Carril 1/2**.

Nota: En configuraciones de carril múltiple, la pantalla MENÚ DE VOLUMEN estará dividida en carriles. Las configuraciones serán similares a las mostradas para carril único.

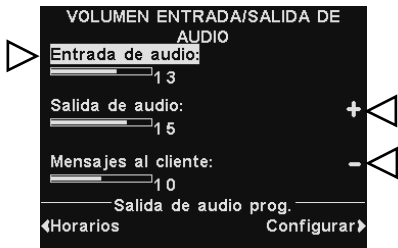


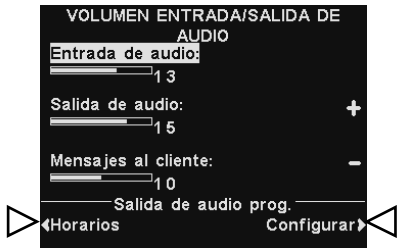
Ajustes de volumen

Ajuste el volumen para la entrada y salida de audio, los mensajes de saludo al cliente, el altavoz del techo y los tonos de aviso vehicular, o programe los niveles de salida de audio.

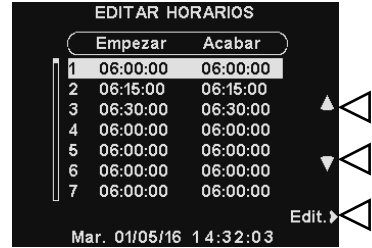
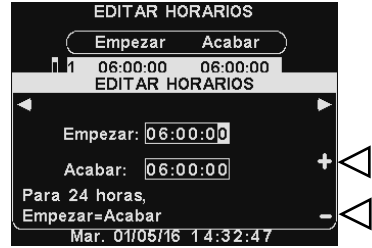
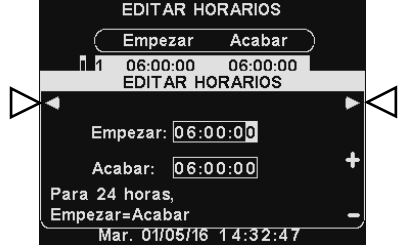
<p>1. En la pantalla ESTADO DEL CARRIL, seleccione Menú y luego en el MENÚ PRINCIPAL seleccione Ajustar volumen para acceder a la configuración.</p>	
<p>2. Presione el botón correspondiente a la opción de MENÚ DEL VOLUMEN que desea ajustar.</p>	

Volumen de entrada/salida de audio

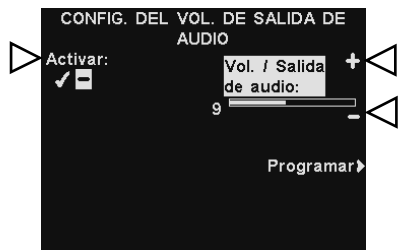
<p>1. En la pantalla VOLUMEN ENTRADA/SALIDA DE AUDIO, seleccione qué volumen le gustaría ajustar y luego use los botones + y - para subir o bajar el nivel de volumen.</p> <p>Las primeras dos configuraciones ajustan el nivel de audio hacia y desde el altavoz/micrófono exterior, y la tercera configuración ajusta el nivel del mensaje de salida de saludo al cliente.</p> <p>Cuando un volumen se establece en 0, la función se desactiva. Para los funcionamientos de carril doble, estas configuraciones estarán disponibles para el carril 1 y el carril 2.</p>	
--	---

<p>2. Para programar cambios automáticos en el nivel de volumen del altavoz exterior, seleccione Programar y luego Configurar.</p> <p>Nota: Este nivel de audio de salida se activará, a menos que esté habilitado un nivel de <i>salida de audio programado</i>.</p>	
--	---

Programar

<p>1. Hay 7 períodos de tiempo posibles. Estos períodos de tiempo se aplicarán solo a la configuración del nivel de volumen de salida programado. No afectarán otras programaciones de mensajes. Para seleccionar un período de tiempo a editar, use los botones ▲(arriba) y ▼(abajo) para desplazarse por los períodos de tiempo disponibles. Una vez resaltado el período de tiempo deseado, presione el botón Edit..</p>	
<p>2. En la pantalla desplegable EDITAR HORARIOS, para editar el horario de Empezar o Acabar, use los botones ◀ y ▶ para mover el resaltado en el campo Empezar o Acabar; y use los botones + y - para cambiar los números resaltados.</p> <p>Nota: Los horarios tienen el formato de 24 horas</p>	
<p>3. Para moverse de un campo a otro, presione repetidamente el botón ◀ o ▶ hasta que el resaltado se mueva de un campo a otro.</p> <p>Para guardar esta configuración, presione el botón Atrás.</p>	

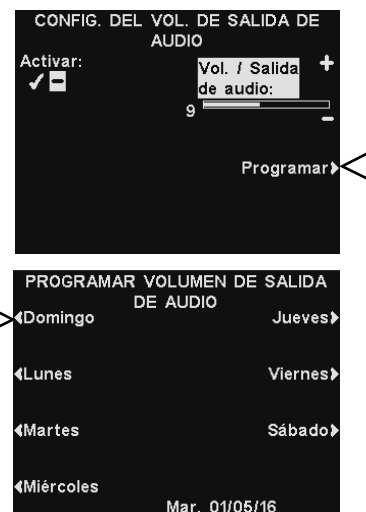
Configuraciones

<p>Para subir o bajar un nivel de volumen de salida que está activo durante los días y horarios seleccionados, use los botones + y - para Volumen de salida de audio.</p> <p>Nota: Este nivel de Volumen de salida de audio solo estará activo durante los días y horarios programados, y solo si está habilitado. Para habilitar este nivel de Volumen de salida de audio durante los horarios programados, seleccione Habilitar para resaltar ✓.</p>	
---	---

Programación

1. Para seleccionar los días en los que esta configuración de volumen de salida de audio se puede habilitar, en la pantalla CONFIGURACIÓN DE VOLUMEN SALIDA DE AUDIO PROGRAMADO, seleccione **Programar**.

En la pantalla PROGRAMAR VOLUMEN SALIDA DE AUDIO, seleccione el día que desea programar para la configuración del volumen de salida de audio.



2. En la pantalla SELECCIONAR HORARIOS, seleccione el periodo de tiempo que desea aplicar a este día y presione los botones ▲ (arriba) y ▼ (abajo) para desplazarse por los 7 periodos disponibles.

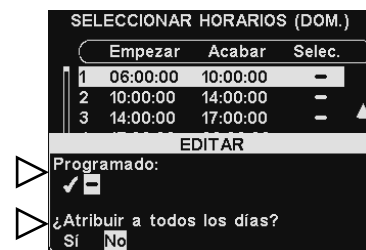
Una vez resaltado el periodo de tiempo deseado, presione el botón **Edit..**



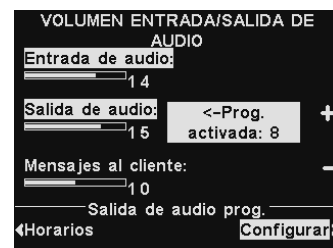
3. En la pantalla EDITAR, presione el botón **Programado** para resaltar ✓ (activado) o - (desactivado) para el período de tiempo seleccionado.

Si desea que la configuración del volumen de salida de audio esté activada o desactivada durante este periodo de tiempo todos los días, presione el botón **¿Atribuir a todos los días?** para resaltar **Sí**.

Si se resalta **No**, solo el día seleccionado estará afectado por este cambio. Si necesita ayuda, presione el botón **Ayuda**. Para guardar esta configuración, presione el botón **Atrás**.



4. La confirmación de la activación y el nivel actuales se muestra en la pantalla VOLUMEN ENTRADA/SALIDA DE AUDIO.

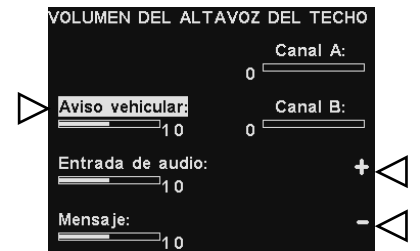


Volumen del altavoz de techo

Para subir y bajar los niveles de volumen que se escuchan desde el altavoz del techo, seleccione **Altavoz del techo** desde el MENÚ DE VOLUMEN, luego en la pantalla VOLUMEN ENTRADA/SALIDA DE AUDIO, seleccione qué volumen desea ajustar y use los botones + y -.

Si un volumen se establece en **0**, la función se desactiva.

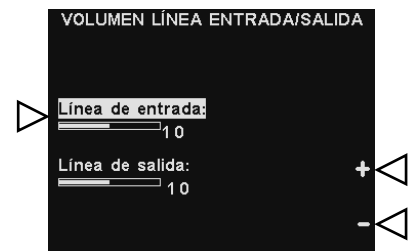
Para guardar esta configuración, presione el botón **Atrás**.



Línea de entrada/salida

Para subir o bajar el nivel de volumen hacia o desde cualquier dispositivo conectado a la línea de salida de la estación base, seleccione **Línea de entrada** o **Línea de salida** en la pantalla VOLUMEN LÍNEA ENTRADA/SALIDA; y luego use los botones + y -.

Para guardar esta configuración, presione el botón **Atrás**.

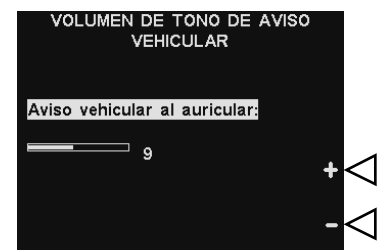


Tono de aviso vehicular en el auricular

La configuración VOLUMEN DE TONO DE AVISO VEHICULAR solo ajusta el nivel de tonos de alerta en los auriculares.

Para subir y bajar el nivel de volumen de los tonos de alerta, use los botones + y -.

Para guardar esta configuración, presione el botón **Atrás**.



Operación del sistema de respaldo de cableado

Para usar un sistema de respaldo de cableado, debe tener un tablero de interruptores (opcional) en la estación base. Si tiene un tablero de interruptores, encontrará un interruptor en la parte inferior de la estación base, como se muestra en la **Figura 10**.

Si tiene una operación de *drive-thru* de carril único, encontrará un interruptor en la posición **Carril 1**

Si tiene una operación de *drive-thru* de carril doble, puede tener dos tableros de interruptores en la estación base, en ese caso encontrará dos interruptores en la parte inferior de la estación base, uno para el **Carril 1** y otro para el **Carril 2**.

- Para usar el sistema de respaldo de cableado, coloque el interruptor para el **Carril 1** o **Carril 2** en la posición **Respaldo** (Entrada).
- Cuando haya terminado de usar el sistema de respaldo de cableado, regrese el interruptor a la posición **Inalámbrico** (Salida).

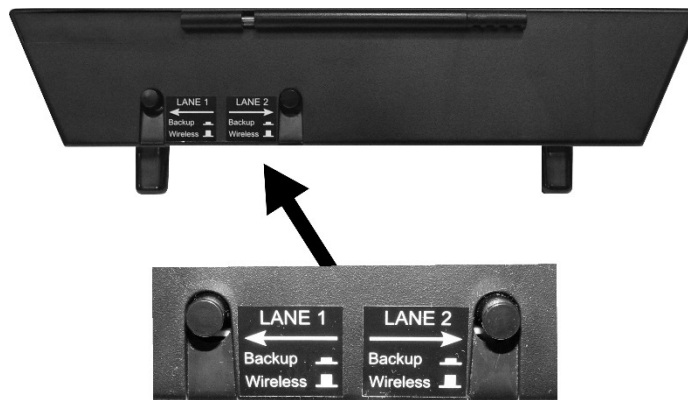


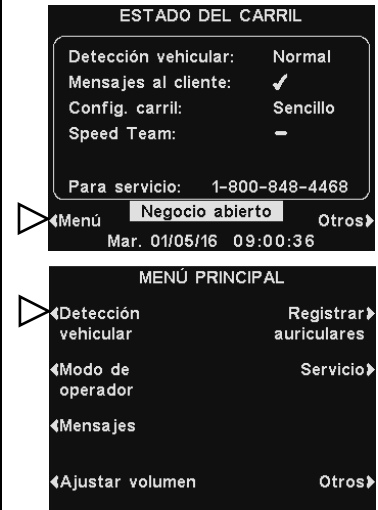
Figure 10. Interruptores alámbricos de respaldo en la parte inferior de la estación base

Detección vehicular

1. Para probar la función del detector vehicular simulando la llegada de un vehículo al poste del altavoz o al tablero del menú, seleccione **Menú** en la pantalla ESTADO DEL CARRIL.

Presione el botón **Detección vehicular** en el MENÚ PRINCIPAL.

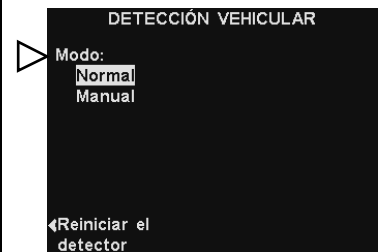
Nota: Asegúrese de que ningún automóvil (u objeto de metal) esté presente en el punto de detección.



2. Presione el botón **Modo** en la pantalla DETECCIÓN VEHICULAR y seleccione **Manual**.

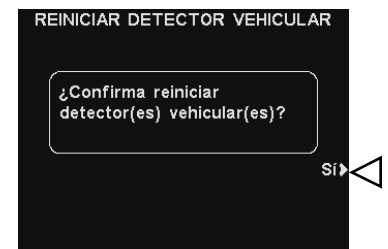
Un tono de alerta de vehículo se escuchará en los auriculares, seguido por la entrada de audio desde el altavoz exterior.

Si está habilitado, también se escuchará un mensaje de saludo al cliente. Para regresar al funcionamiento normal, presione el botón **Modo** nuevamente y seleccione **Normal**.



3. Si experimenta un problema con la detección vehicular, como una entrada continua de audio que se escucha desde el altavoz exterior o ningún tono de alerta cuando llega un vehículo, presione el botón **Reiniciar el detector** en la pantalla DETECCIÓN VEHICULAR. Luego, presione el botón **Sí** para reiniciar los detectores vehiculares.

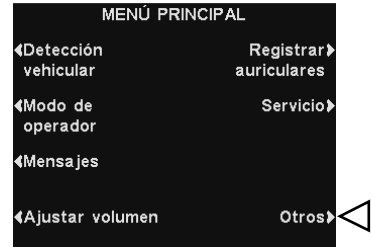
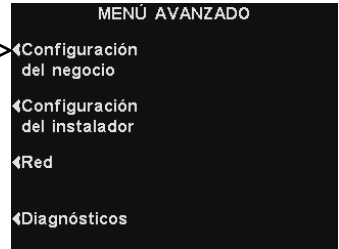
Cuando "Reinicio completado" parpadee, presione el botón **Atrás** para salir.



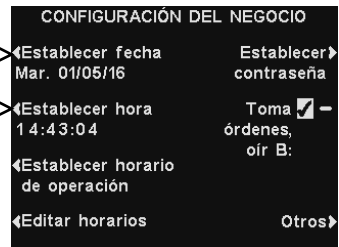
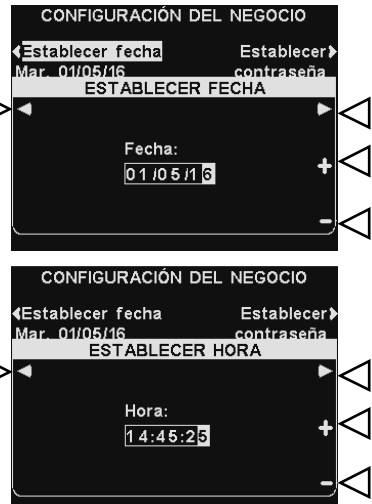
Configuración del negocio

La configuración del negocio es muy importante para el funcionamiento del *drive-thru*. Después de realizar la configuración inicial, el gerente del negocio o personal autorizado puede cargar la configuración del negocio.

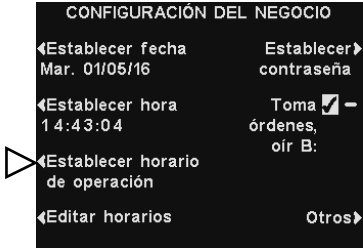

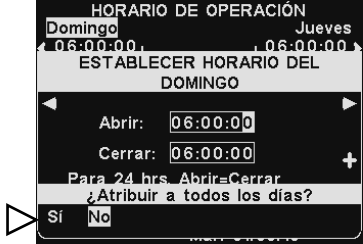
Después de completar todas las configuraciones del negocio, establezca una contraseña para controlar el acceso a la configuración del negocio y entregue la contraseña al gerente del negocio.

<p>1. Presione el botón Otros desde la pantalla MENÚ PRINCIPAL para acceder a la pantalla CONFIGURACIÓN DEL NEGOCIO.</p>	
<p>2. Presione el botón Configuración del negocio en el MENÚ AVANZADO.</p>	

Establecer hora o fecha

<p>1. Para establecer la fecha o la hora, presione el botón Establecer fecha o Establecer hora en la pantalla CONFIGURACIÓN DEL NEGOCIO.</p> <p>Nota: Todos los horarios tienen el formato de 24 horas.</p>	
<p>2. En la pantalla ESTABLECER FECHA o ESTABLECER HORA, use los botones ◀ y ▶ para mover el recuadro resaltado hacia la izquierda y la derecha en el campo Fecha u Hora; y use los botones + y - para introducir el número deseado en el recuadro resaltado. Presione el botón Atrás en cualquier pantalla para guardar la configuración y volver a la pantalla CONFIGURACIÓN DEL NEGOCIO.</p> <p>Una PISTA para configurar la hora de manera exacta: Establezca la hora aproximadamente un minuto adelantado de la hora correcta conocida. Cuando el horario correcto coincida con la configuración, presione el botón Atrás.</p>	

Establecer horario de operación

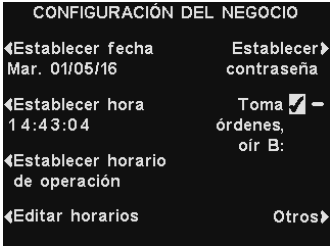
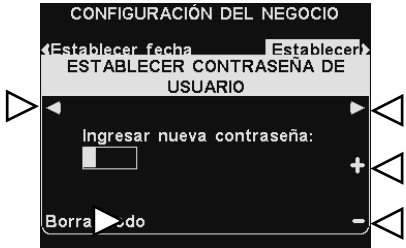
<p>1. Para establecer el horario de operación para cualquier día o todos los días, presione el botón Establecer horario de operación en la CONFIGURACIÓN DEL NEGOCIO.</p>	
<p>2. En la pantalla HORARIO DE OPERACIÓN, presione el botón junto al día que desea cambiar.</p> <p>En la pantalla ESTABLECER HORARIO DE OPERACIÓN, use los botones ◀ y ▶ para mover el resaltado en el campo Abrir o Cerrar; y use los botones + y - para cambiar los números resaltados.</p> <p>Para moverse de un campo a otro, presione repetidamente el botón ◀ o ▶ hasta que el resaltado se mueva hacia el otro campo.</p> <p>Nota: Si su negocio está abierto las 24 horas, configure el horario Abrir a la misma hora que el horario Cerrar.</p>	
<p>3. Si desea que el horario de operación se aplique a todos los días, presione el botón Copiar y luego presione el botón ¿Atribuir a todos los días? para resaltar Sí.</p> <p>Si se resalta No, estos horarios de operación se atribuirán solo al día seleccionado.</p> <p>Para guardar esta configuración, presione el botón Atrás.</p>	

Editar horarios

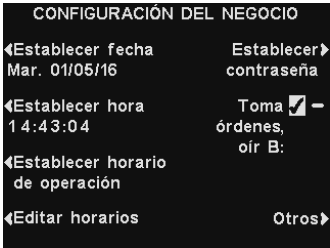
Puede configurar hasta 12 horarios para establecer periodos en que se pueden reproducir los mensajes del centro de mensajes. Los horarios se pueden editar según sea necesario.

<p>1. Para realizar cambios a Programar horarios, presione el botón Editar horarios en la pantalla CONFIGURACIÓN DEL NEGOCIO.</p> <p>También se puede acceder a la pantalla EDITAR HORARIOS a través de MENSAJES.</p>	
<p>2. En la pantalla EDITAR HORARIOS, presione los botones ▲(arriba) y ▼(abajo) para moverse hacia arriba o hacia abajo por la lista de periodos de tiempo.</p> <p>Puede seguir presionando el botón ▼ después de 7 hasta llegar a 12. Cuando el período de tiempo que desee cambiar esté resaltado, presione el botón Edit..</p> <p>Nota: Si cambia estos periodos de tiempo, afectará todos los horarios de los mensajes del centro de mensajes. Los periodos de tiempo para la Configuración de volumen salida de audio programado no se verán afectados.</p>	
<p>3. Use los botones ◀ y ▶ para mover el resaltado en el campo Abrir o Cerrar; y use los botones + y - para cambiar los números resaltados.</p> <p>Para moverse de un campo a otro, presione repetidamente el botón ◀ o ▶ hasta que el resaltado se mueva más allá del extremo de un campo y hacia el otro.</p> <p>Si su negocio está abierto las 24 horas y desea hacer una programación para un funcionamiento de 24 horas, establezca el horario de Cerrar igual que el horario de Abrir. Para guardar esta configuración, presione el botón Atrás.</p>	

Establecer contraseña de usuario

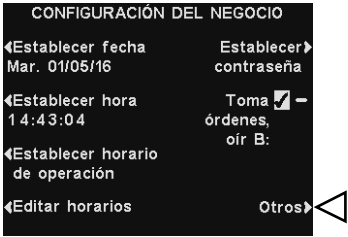
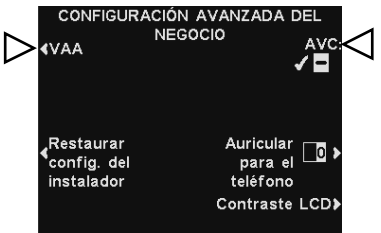
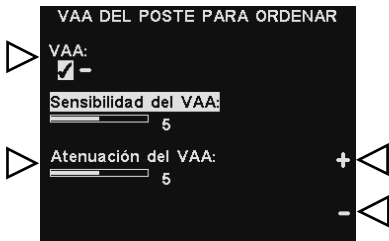
<p>1. Después de completar todas las demás Configuraciones del negocio, configure una contraseña de usuario. Una vez terminada la instalación, asegúrese de entregarle la contraseña al gerente del negocio.</p> <p>Para establecer una contraseña por primera vez, presione el botón Establecer contraseña en la pantalla CONFIGURACIÓN DEL NEGOCIO.</p>	
<p>2. Use los botones ◀ y ▶ para mover el recuadro resaltado hacia el campo Ingresar nueva contraseña.</p> <p>Use el botón + para ingresar caracteres alfabéticos en el recuadro resaltado, o el botón - para ingresar caracteres numéricos en el recuadro resaltado.</p> <p>Desde abajo, después de A, pasará a los caracteres numéricos. Después de 9 pasará a los caracteres alfabéticos.</p> <p>Presione el botón ▶ para mover el recuadro resaltado a la siguiente posición e ingresar el próximo carácter. Si desea comenzar nuevamente con una nueva contraseña, presione el botón Borrar todo.</p> <p>Después de introducir completamente la nueva contraseña, presione el botón Atrás dos veces para guardar la nueva contraseña y volver al MENÚ AVANZADO.</p>	

B a quien toma pedidos

<p>Presione el botón Toma órdenes, oír B en la pantalla CONFIGURACIÓN DEL NEGOCIO para seleccionar ✓ (activo) para permitir que quien toma pedidos escuche la comunicación del botón B mientras presiona un botón A. Si selecciona - (desactivado), quien toma pedidos no escuchará la comunicación del botón B mientras esté presionando un botón A.</p> <p>Para guardar esta configuración, presione el botón Atrás.</p>	
--	---

Configuración de VAA

La configuración de VAA (atenuación de audio variable) se puede ajustar para eliminar el eco, la realimentación y los niveles fluctuantes de entrada de audio.

<p>1. Para activar o desactivar la función VAA, o para ajustar los niveles de VAA, presione el botón Otros en la pantalla CONFIGURACIÓN DEL NEGOCIO.</p>	
<p>2. En la pantalla CONFIGURACIÓN AVANZADA DEL NEGOCIO, presione el botón VAA y luego presione el botón VAA para seleccionar ✓(activado) o -(desactivado).</p>	
<p>3. Para ajustar la Sensibilidad VAA o la Atenuación VAA, seleccione el botón correspondiente y luego presione los botones + y -.</p> <p>Notas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ En configuraciones de carril múltiple, la configuración de VAA aparecerá para los carriles 1 y 2. Las configuraciones serán similares para ambos carriles. ➤ Si tiene una operación de <i>drive-thru</i> de carril doble, es posible que necesite realizar este ajuste para cada carril. <p>Consulte a continuación para ver los detalles sobre VAA.</p>	

Nivel de sensibilidad de VAA

Este es el nivel de volumen de la voz de quien toma pedidos necesario para activar el circuito de VAA. Durante el funcionamiento normal, el nivel de entrada de audio se debería reducir cuando quien toma pedidos hable con el cliente y se debería recuperar cuando quien toma pedidos deje de hablar. Si hablar al cliente no reduce automáticamente el nivel de entrada de audio, presione el botón **Sensibilidad de VAA**, y luego presione los botones + y - para ajustar la sensibilidad según la voz de quien toma pedidos.

Nivel de atenuación de VAA

Esta es la cantidad que el nivel de volumen de entrada de audio se reduce cuando quien toma pedidos le habla al cliente. El nivel de atenuación está establecido de fábrica en 15 dB y no debería ser necesario un ajuste.

Si quien toma pedidos no puede escuchar la entrada de audio en absoluto mientras está hablando, la **Atenuación de VAA** se puede ajustar a un nivel más bajo. Para realizar este ajuste, presione el botón **Atenuación de VAA** y luego presione los botones + y - hasta alcanzar el nivel deseado. Si no desea ninguna atenuación, simplemente desactive VAA sin ajustar esta configuración.

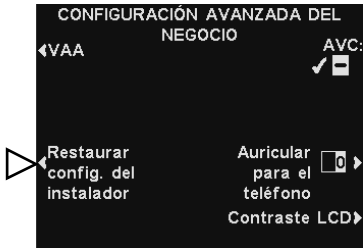
Consulte las [Funciones de procesamiento del audio](#), pág. 60, para obtener más información sobre **VAA**.

Restaurar la configuración del instalador

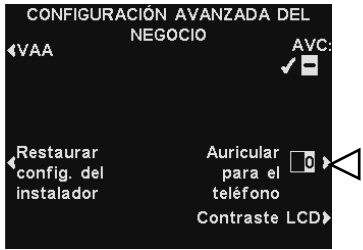
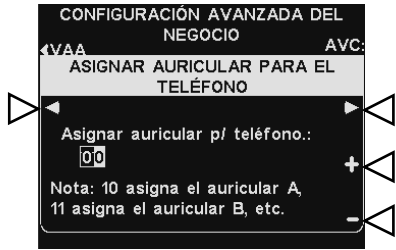
Después de la configuración inicial del instalador, el personal del negocio puede personalizar ajustes en la configuración. Después de hacerlo, siempre pueden regresar la estación base a la configuración original del instalador.

<p>1. Presione el botón Restaurar la config. del instalador en la pantalla CONFIGURACIÓN AVANZADA DEL NEGOCIO.</p>	
<p>2. Presione el botón Restaurar en la pantalla RESTAURAR CONFIGURACIÓN DEL INSTALADOR.</p>	

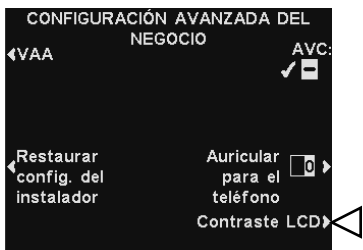
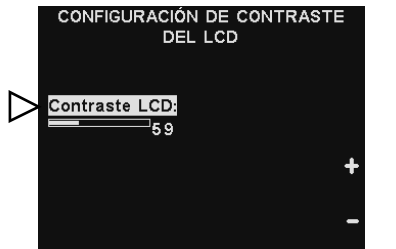
Configuración AVC

<p>Presione el botón AVC para seleccionar ✓ (activado) o – (desactivado) para AVC (control automático del volumen). Cuando haya ruido externo excesivo, el nivel de volumen de la voz de quien toma pedidos aumentará. Cuando haya silencio en el área del <i>drive-thru</i>, el nivel de volumen se reducirá.</p> <p>Nota: En configuraciones de carril múltiple, la configuración AVC aparecerá para los carriles 1 y 2. Las configuraciones serán similares para ambos carriles.</p> <p>Consulte las Funciones de procesamiento del audio, pág. 60, para obtener más información sobre AVC.</p>	
--	---

Auricular para el teléfono



<p>1. Presione el botón Auricular para el teléfono en la pantalla CONFIGURACIÓN AVANZADA DEL NEGOCIO.</p>	
<p>2. En la pantalla ASIGNAR AURICULAR PARA EL TELÉFONO, use los botones ◀ y ▶ para mover el resaltado en el campo Asignar auricular para el teléfono; y luego use los botones + y - para introducir el número del auricular.</p> <p>Presione el botón Atrás para guardar la configuración.</p>	

Contraste del LCD

<p>1. Presione el botón Contraste del LCD en la pantalla CONFIGURACIÓN AVANZADA DEL NEGOCIO para ajustar el contraste claro/oscuro de la pantalla de la estación base.</p>	
<p>2. Presione los botones + (más claro) y - (más oscuro) para ajustar el contraste.</p> <p>Nota: Esta es una configuración de fábrica y, normalmente, no requiere ajustes durante la instalación.</p> <p>Presione el botón Atrás para guardar la configuración.</p>	

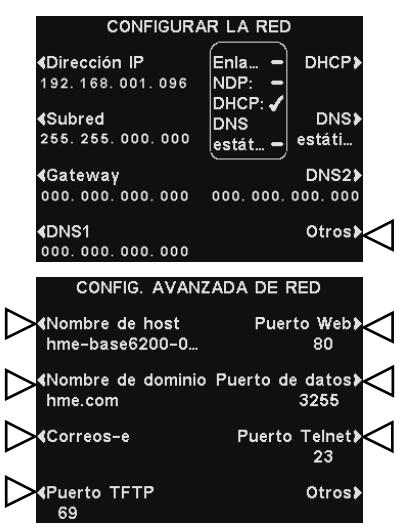
Configurar la red


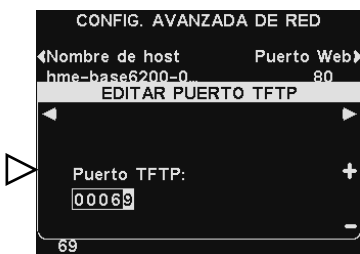
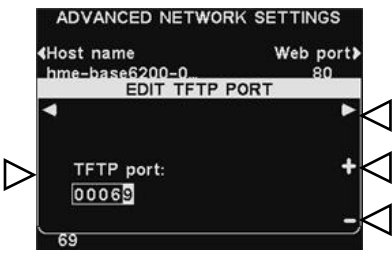
Si la estación base está conectada a una red de computadoras para acceso remoto, debe ingresar los datos de red basados en información proporcionada por su soporte de TI. Para ajustar esta configuración:


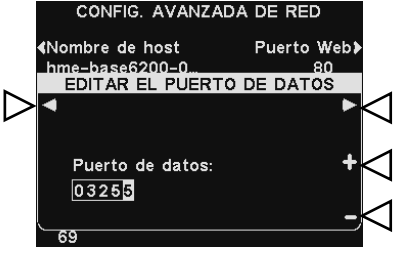

<p>1. Seleccione el botón Menú en la pantalla ESTADO DEL CARRIL y luego seleccione Otros en el MENÚ PRINCIPAL.</p>	
<p>2. Presione el botón Red en la pantalla MENÚ AVANZADO para abrir la pantalla CONFIGURAR LA RED.</p> <p>Nota: Algunos cambios en la configuración de red causarán que la estación base se reinicie automáticamente.</p>	

Configuración avanzada de red

Para configuraciones de red avanzadas, presione el botón **Otros** en la pantalla CONFIGURAR LA RED para ver la configuración avanzada de la red.

<p>1. Para configuraciones de red avanzadas, presione el botón Otros en la pantalla CONFIGURAR LA RED.</p> <p>La configuración avanzada de red se explica a continuación. Presione el botón correspondiente en la pantalla CONFIGURACIÓN AVANZADA DE RED para cada configuración que desea ver o cambiar.</p>	
--	---

<p>2. Nombre de host/nombre de dominio: Estos nombres se combinan para identificar la base por nombre de manera única en la red. Se puede usar el nombre para acceder a la base a través de la red en lugar de usar una dirección IP.</p> <p>Esta función solo sirve si DHCP está habilitado en la pantalla CONFIGURAR LA RED, si hay un servidor DNS instalado en la red local y si DHCP está configurado para recibir actualizaciones del servidor DHCP.</p> <p>Para ingresar o cambiar un nombre de host o de dominio, presione el botón Nombre de host o Nombre de dominio en la pantalla CONFIGURACIÓN AVANZADA DE RED.</p> <p>En la respectiva pantalla Editar, use el botón Borrar para eliminar los caracteres no deseados. Use los botones ◀, ▶, ▲ y ▼ para mover el resaltado hasta un carácter deseado; y luego presione el botón Selec. (seleccionar) para ingresarlo. Presione el botón Atrás para guardar el nombre.</p>	
<p>3. Correos electrónicos: La base tiene la capacidad de enviar correos electrónicos a los gerentes del negocio cuando se activan condiciones de alerta en el negocio. Para la configuración del correo electrónico, consulte la Correo electrónico/Mensajería de texto, pág. 55.</p>	
<p>4. Puerto TFTP: Este puerto se usa para transferir archivos de audio y archivos de configuración actualizados a la base, y para recibir archivos de configuración desde la base. El valor del puerto es 69, pero se puede establecer en 0 para deshabilitar el puerto, si es necesario.</p> <p>Para editar el número del puerto TFTP, use el botón ◀ y ▶ para mover el recuadro resaltado; y luego use los botones + y - para cambiar el número en el recuadro resaltado.</p>	

<p>5. Puerto web: Este puerto se usa para el acceso a la web de las páginas web de las bases y para ver la configuración de los controles. El valor del puerto es 80, o se puede establecer en 0 para deshabilitar el puerto.</p> <p>Para editar el número del puerto web, use los botones ◀ y ▶ para mover el recuadro resaltado; y luego use los botones + y - para cambiar el número en el recuadro resaltado.</p>	
<p>6. Puerto de datos: Este puerto se usa para enviar comandos compatibles con HME a la base a través de un zócalo TCP/IC. El valor del puerto es 3255, o se puede establecer en 0 para deshabilitar el puerto.</p> <p>Para editar el número del puerto de datos, use los botones ◀ y ▶ para mover el recuadro resaltado; y luego use los botones + y - para cambiar el número en el recuadro resaltado.</p>	
<p>7. Puerto Telnet: Este puerto se reserva para el uso por parte del Servicio técnico de HME.</p> <p>Si lo ordena el Servicio técnico de HME, para editar el número del puerto Telnet, use los botones ◀ y ▶ para mover el recuadro resaltado; y luego use los botones + y - para cambiar el número en el recuadro resaltado.</p> <p>Presione el botón Otros en la pantalla CONFIGURACIÓN AVANZADA DE RED para acceder a la pantalla INFO DE CARGADOR DE RED.</p> <p>La información del cargador es usada por el Servicio técnico de HME.</p>	

La base puede enviar correos electrónicos a los gerentes del negocio cuando se activan condiciones de alerta en el negocio. La configuración del correo electrónico se puede ingresar basándose en la información de la red suministrada por el soporte de TI.

- En la pantalla CONFIGURACIÓN DE CORREO-E, presione el botón **Correo-e** para seleccionar ☒ (activado) o ☐ (desactivado).

- Una vez que termine, presione el botón **Atrás** para guardar el nombre.

The image shows two screenshots of a television interface for configuring email settings.

The top screenshot is titled "CONFIGURACIÓN DE CORREO-E". It displays the following options and values:

- Correos-e:** A checked checkbox and a small square icon.
- Puerto SMTP:** The value "25".
- Servidor SMTP:** A selection menu with a left arrow.
- Usuario SMTP:** A text input field.
- Direcciones de correo-e:** A list of email addresses.
- Contraseña:** A password input field.

The bottom screenshot is titled "EDITAR SERVIDOR SMTP". It shows a large empty text area at the top. Below it is a selection menu with a left arrow. The menu displays a grid of characters for selection:

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P
Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z	a	b	c	d	e	f
g	h	i	j	k	l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v
w	x	y	z	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	!	
#	\$	%	&	'	()	*	+	,	-	.	:	;	<	
=	>	@	[]	^	_	`	{	}	~					

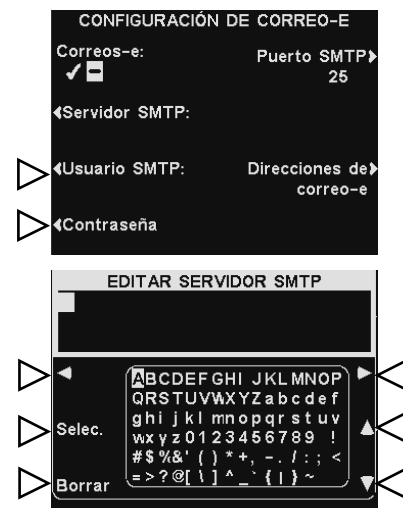
Below the character grid are two buttons: "Selec." (with a left arrow) and "Borrar" (with a right arrow).

- 3. Usuario SMTP/contraseña:** Para que el correo electrónico sea más seguro, algunos servidores SMTP requerirán el uso de un nombre de usuario o contraseña.

Para ingresar o editar un nombre de usuario SMTP o contraseña, presione el botón **Usuario de SMTP** o **Contraseña de SMTP** en la pantalla CONFIGURACIÓN DE CORREO-E.

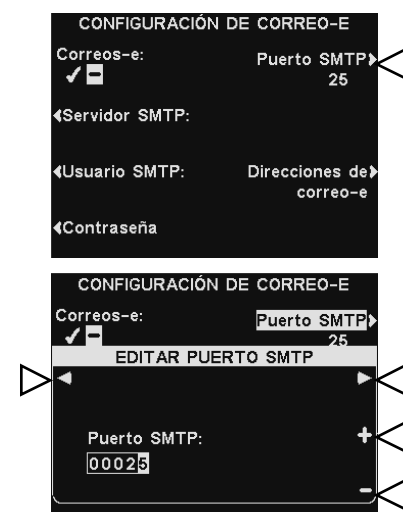
Use el botón **Borrar** para borrar el nombre actual. Use los botones ◀, ▶, ▲ y ▼ para resaltar un carácter; y luego presione el botón **Selec.** (seleccionar) para ingresarlo en el recuadro resaltado anterior.

Una vez que termine, presione el botón **Atrás** para guardar el nombre.



- 4.** El puerto SMTP generalmente está configurado en **25**. Sin embargo, algunos servidores de correo usan un puerto diferente. Si es necesario cambiar el número de puerto SMTP, presione el botón **Puerto SMTP** en la pantalla CONFIGURACIÓN DE CORREO-E.

En la pantalla EDITAR PUERTO SMTP, use los botones ◀ y ▶ para mover el recuadro resaltado; y luego use los botones + y - para cambiar el número.



5. Direcciones de correo electrónico: La dirección de origen está preconfigurada como hme-base6200-XXXXXX@hme.com.

Esta es la dirección que aparece en la línea “Desde:” en los correos electrónicos de alerta enviados a los destinos seleccionados.

Las direcciones de correo electrónico de destino son correos electrónicos enviados cuando la opción Correos electrónicos está configurada en ☒ (activado). Para cambiar la dirección de origen o las direcciones de destino, presione el botón **Direcciones de correo-e** disponibles en la pantalla CONFIGURACIÓN DE CORREO-E.

Para ingresar o editar una dirección de correo electrónico, presione la Direc. de origen o cualquier botón de **Destino** en la pantalla DIRECCIONES DE CORREO-E.

Use el botón **Borrar** para borrar la dirección actual. Use los botones ◀, ▶, ▲ y ▼ para resaltar un carácter; y luego presione el botón **Selecc.** (seleccionar) para ingresarlo en el recuadro resaltado.

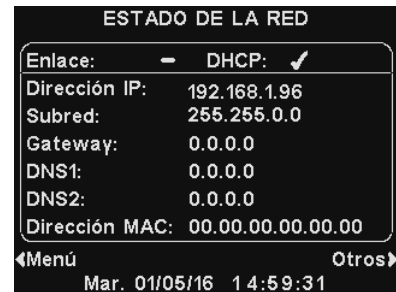
Una vez que termine, presione el botón **Atrás** para guardar la dirección.

The image displays three screenshots of a device's email configuration menu. The first screenshot, titled 'CONFIGURACIÓN DE CORREO-E', shows the 'Correos-e:' option checked, 'Puerto SMTP' set to 25, and fields for 'Servidor SMTP', 'Usuario SMTP', and 'Contraseña'. The second screenshot, titled 'DIRECCIONES DE CORREO-E', shows a list of email addresses with 'Direc. de origen' set to 'hme-base6200-0...' and several 'Destino' fields. The third screenshot, titled 'EDITAR DIRECCIÓN DE DESTINO', shows a text input field with 'example@co.net' and a keyboard overlay with a selection cursor.

Navegación en PC

Si el EOS|HD se configuró para operar en una red, puede acceder a la configuración de la estación base usando un navegador de Internet. Consulte la [Configuración de red](#), pág. 52, para configurar la base con la configuración adecuada de red de acuerdo con la información de su departamento de TI.

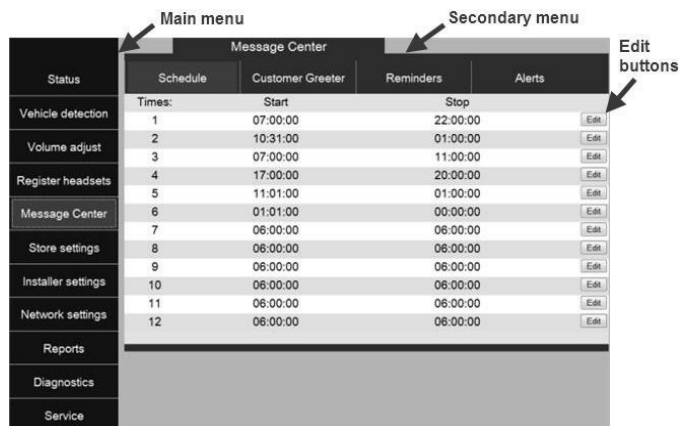
Para abrir el EOS|HD en su PC, introduzca su dirección IP en la barra de direcciones en el navegador de Internet como se muestra a continuación y luego presione la tecla **Enter** del teclado.



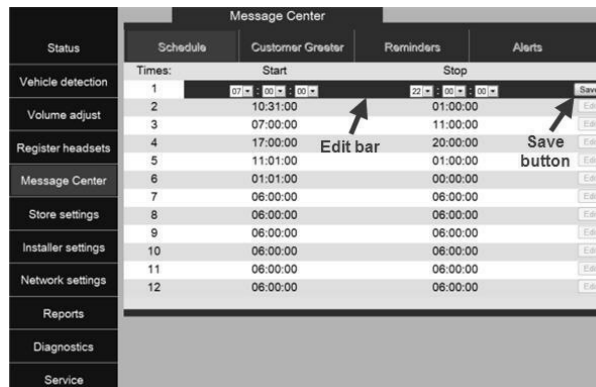
Note: Puede buscar la dirección IP en la pantalla de Estado de red de la estación base al usar la siguiente secuencia de botones:

ESTADO DEL CARRIL > Otros > Otros > Otros > Otros

Desde el **Menú principal**, seleccione una categoría para ver o editar. Algunos temas tendrán un **Menú secundario** desde el cual puede seleccionar un subtema.



Si hace clic con el cursor en un botón **Editar**, aparecerá una barra de edición con opciones de configuración. Si hace algún cambio en la configuración, debe hacer clic en el botón **Guardar** para guardar los cambios.



La interfaz del EOS|HD proporciona las siguientes páginas web:

- **Estado:** Proporciona información sobre carril, mensaje, versión, red y copyright.
- **Detección vehicular:** Le permite controlar y reiniciar los detectores vehiculares en la base.
- **Ajustar volumen:** Le permite ajustar los volúmenes de audio.
- **Registrar auriculares:** Le permite registrar uno o varios auriculares, o borrar los registros de los auriculares.
- **Mensajes:** Le permite configurar mensajes que se reproducirán en los destinos de audio y mensajes de alerta para enviar a destinatarios de correos electrónicos.
- **Configuración del negocio:** Le permite configurar los parámetros del negocio como fecha, hora, horario de operación, horarios, contraseñas, B a quien toma pedidos, VAA, AVC, auricular del teléfono y contraste del LCD, así como restaurar la configuración del instalador.
- **Configuración del instalador:** Le permite configurar ajustes operativos básicos como configuración del carril, manos libres automático, selección de idioma, configuración del poste del altavoz, ClearSound, teléfono, envío de línea de entrada/salida, parámetros de radio y tono de aviso vehicular, así como guardar la configuración del instalador y restaurar la configuración de fábrica.
- **Informes:** Le permite ver la configuración del centro de mensajes y los informes de estadísticas de los auriculares.
- **Diagnósticos:** Proporciona información que puede ser usada por el Servicio técnico de HME para diagnosticar problemas.
- **Servicio:** Muestra toda la información de versión e información de contacto en caso de que necesite ayuda del Servicio técnico de HME.

FUNCIONES DE PROCESAMIENTO DE AUDIO

La estación base EOS/HD tiene varias funciones avanzadas de procesamiento de audio diseñadas para mejorar la calidad de la comunicación con el cliente en el menú. A continuación hay explicaciones breves sobre cómo funciona cada una de las funciones:

VAA (atenuación de audio variable)

La **atenuación de audio variable** (VAA) está diseñada para reducir el volumen de la voz del cliente y otros ruidos altos en su auricular. Si un cliente está hablando en un volumen alto, habla cuando usted está hablando u ocurre cualquier otro ruido alto, puede ser confuso. La opción VAA garantiza que mientras usted esté hablando, el sonido del exterior se reduzca.

ANC (cancelación automática del ruido)

La **cancelación automática del ruido** (ANC) está diseñada para reducir el nivel de los sonidos exteriores cuando el cliente no esté hablando.

Por ejemplo, un cliente comienza a realizar un pedido y luego hace una pausa para pensar. Dentro de un momento, el nivel de volumen del exterior se reduce y se produce un silencio. Los pájaros, los automóviles que pasan, el ruido del motor y otros sonidos que no vienen del cliente se reducen. Cuando el cliente comienza a hablar, el volumen regresa al nivel normal. Esta función es beneficiosa para reducir la fatiga de escucha de quien toma pedidos y para mejorar el proceso general de pedidos.

AVC (control automático del volumen)

El control automático del volumen (AVC) reduce automáticamente el nivel de volumen que viene del altavoz exterior durante los momentos de silencio, como temprano por la mañana o tarde por la noche. AVC controla el nivel de sonido ambiente en el exterior y ajusta el nivel de volumen del altavoz. Si el nivel de sonido exterior ambiente aumenta, AVC deja de ajustar y regresa el volumen a su nivel original.

Cancelación del eco

En situaciones en donde los micrófonos y altavoces están muy cerca uno del otro, el sonido del altavoz a veces puede ser captado por el micrófono, creando un circuito que causa una realimentación en el auricular. La **Cancelación del eco** reconoce el sonido desde el altavoz y evita que pase a través del micrófono.

Cancelación de ruido de entrada

La **Cancelación de entrada de ruido** mejora en gran medida la experiencia de quien toma pedidos eliminando prácticamente todo el sonido exterior no deseado (como el motor de un automóvil) que normalmente podría ser captado por un micrófono. La **Cancelación de entrada de ruido** distingue la voz humana del ruido ambiente y filtra el audio, logrando que la voz del cliente sea mucho más clara. También se filtran otros sonidos externos como aviones que pasan, rociadores o el ruido de la calle.

Cancelación de salida de ruido

La **Cancelación de salida de ruido** prácticamente elimina todo el ruido que hay en el negocio para que no se escuche en el altavoz exterior. Un restaurante de servicio rápido puede producir sonidos causados por máquinas necesarias para el funcionamiento del negocio. Estos sonidos a veces pueden ser captados por el micrófono del auricular y potencialmente pueden ser escuchados por el cliente. La **Cancelación de ruido de salida** distingue la voz humana del ruido que hay en el negocio, filtrando el audio para que el cliente solo escuche la voz de quien toma pedidos fuerte y clara.

CUIDADO Y LIMPIEZA DEL EQUIPO

Manipular el equipo correctamente

- Cuando ajuste la posición del micrófono del auricular, sostenga el micrófono boom desde la base, no desde el extremo del micrófono.
- Transporte el auricular y sosténgalo desde la vincha, no desde el audífono; nunca lo transporte desde el micrófono boom.
- Use ambas manos para ponerse o retirar la vincha.

Limpieza del equipo

Auriculares

- Extraiga la batería.
- Limpie la batería y el auricular con una esponja húmeda rociada con un limpiador doméstico. Retire el exceso de líquido de la esponja antes de usarla.
- Limpie los contactos de metal de la batería y del auricular de la siguiente manera: Humedezca la punta de un hisopo con alcohol y retire el exceso del alcohol. Limpie cada contacto con el hisopo y asegúrese de que todos los contactos estén secos antes de volver a colocar las baterías.
- Los protectores de goma espuma de los audífonos de los auriculares se pueden reemplazar fácilmente para mantener la higiene. Para solicitar protectores de goma espuma adicionales, llame a su representante local de ventas de HME.

Cargador de baterías

Evite las salpicaduras de agua o grasa sobre el cargador de baterías. Limpie la batería mensualmente de la siguiente manera:

- Extraiga todas las baterías del cargador de baterías.
- Humedezca una esponja y escurra el agua hasta que quede apenas húmeda, sin gotear. Limpie el cargador de baterías con una esponja humedecida.
- Rocíe limpiador doméstico sobre la esponja (NO DIRECTAMENTE EN EL EQUIPO). Limpie el cargador de batería con la esponja y séquelo completamente.
- Humedezca la punta de un hisopo con alcohol y retire el exceso del alcohol. Limpie los contactos de metal dentro de cada puerto de batería con el hisopo húmedo. Espere que los contactos se sequen antes de colocar las baterías en los puertos.

CAUTION:

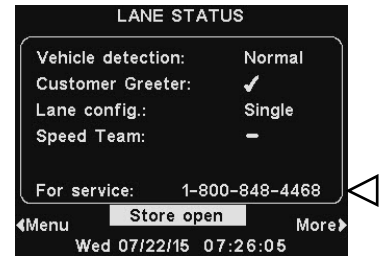
*Desenchufe siempre el
cargador de baterías
antes de limpiarlo.*

DETECCIÓN Y RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	COSAS QUE SE DEBEN REVISAR
La voz del cliente es baja. Entrada de audio baja.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el volumen en su auricular no esté configurado demasiado bajo. 2. Asegúrese de que el Volumen maestro de entrada de audio esté configurado en al menos en 13, o más alto según sea necesario. 3. Asegúrese de que la Sensibilidad de VAA y la Atenuación de VAA estén configuradas no más alto de 5. 4. Asegúrese de que la Línea de entrada y la Línea de salida estén configuradas no más alto de 10. 5. Asegúrese de que ANC y AVC estén deshabilitados. 6. Asegúrese de que la Cancelación de entrada de ruido esté habilitada. 7. Asegúrese de que la Cancelación del eco esté habilitada. 8. Asegúrese de que la configuración del Micrófono esté en DM5 y de que la distancia esté configurada en 0-4 pies.
El empleado escucha un eco mientras toma pedidos.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que los niveles de Entrada y Salida maestros no estén demasiado altos. Como un buen punto de partida, la entrada de audio debería estar configurada en 13 y la salida de audio en 15. 2. Asegúrese de que el Empleado que toma pedidos no esté parado debajo del altavoz del techo alto que está configurado para escuchar la entrada de audio. 3. Asegúrese de que dos empleados que toman pedidos NO estén conectados simultáneamente a la entrada de audio. 4. Asegúrese de que la Cancelación del eco esté habilitada. 5. Asegúrese de que Cancelar entrada y salida de audio estén habilitados. 6. Asegúrese de que la configuración del Micrófono esté en DM5 y de que la Distancia esté configurada en 0-4 pies.
Todos mis auriculares parpadean en rojo, no puedo hablar con nadie, y los auriculares no se conectan con la base.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la base aún tenga energía. Debería poder ver la pantalla LCD o navegar a través de los menús. 2. Apague y encienda la base, y vea si los auriculares vuelven y se ponen en verde. 3. Si los auriculares no vuelven, apáguelos y vuelva a encenderlos y vea si vuelven. 4. Si aún parpadean en rojo, entonces vuelva a registrar cada uno de ellos.
El carril 2 está escuchando el audio del carril 1.	<ol style="list-style-type: none"> 1. ¿Ocurrió una sobretensión en el negocio o cayó un rayo? 2. Apague y encienda la base y vea si se restaura la función normal del audio. 3. Si el apagado y encendido no soluciona el problema, llame al servicio técnico de HME y describa el problema y lo que ha intentado hasta ahora para solucionarlo.
Nuestros mensajes no se están reproduciendo o no se están reproduciendo en el momento en que se supone que deberían.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la Hora y Fecha en la base sean las correctas. 2. Asegúrese de que el mensaje muestre una marca de verificación para ENCENDIDO. Intente apagar y volver a encender. 3. Asegúrese de que el programa en cada mensaje muestre una marca de verificación para ENCENDIDO. 4. Asegúrese de que el mensaje esté grabado efectivamente revisándolo con el uso de la función revisar. 5. Si los pasos del 1 al 4 anteriores son correctos, apague y encienda la base, y luego vea si los mensajes comienzan a funcionar nuevamente.
No hay tono de llegada de automóvil, de salida o de entrada de audio.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el Equipo de velocidad esté deshabilitado.
Se escucha "Batería falló" cuando el auricular está encendido.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pruebe con otra batería. 2. Limpie los contactos de las baterías y el auricular con un hisopo y alcohol. 3. Si el problema persiste, llame a HME.
El mensaje "Registro falló" se escucha en el auricular cuando intenta registrarlo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el registro esté activado en la base antes de intentar registrar el auricular. 2. Asegúrese de no estar parado a menos de 10 pies de la base cuando intente realizar el registro. 3. Si el problema persiste y no se puede registrar ningún auricular, apague y encienda la base e intente nuevamente.

Llamada de servicio

Para contactarse con el **Servicio técnico de HME**, observe el número de teléfono enumerado en “Para servicio:” en la pantalla ESTADO DEL CARRIL. O por correo electrónico a support@hme.com.



Conectores y controles internos de la estación base

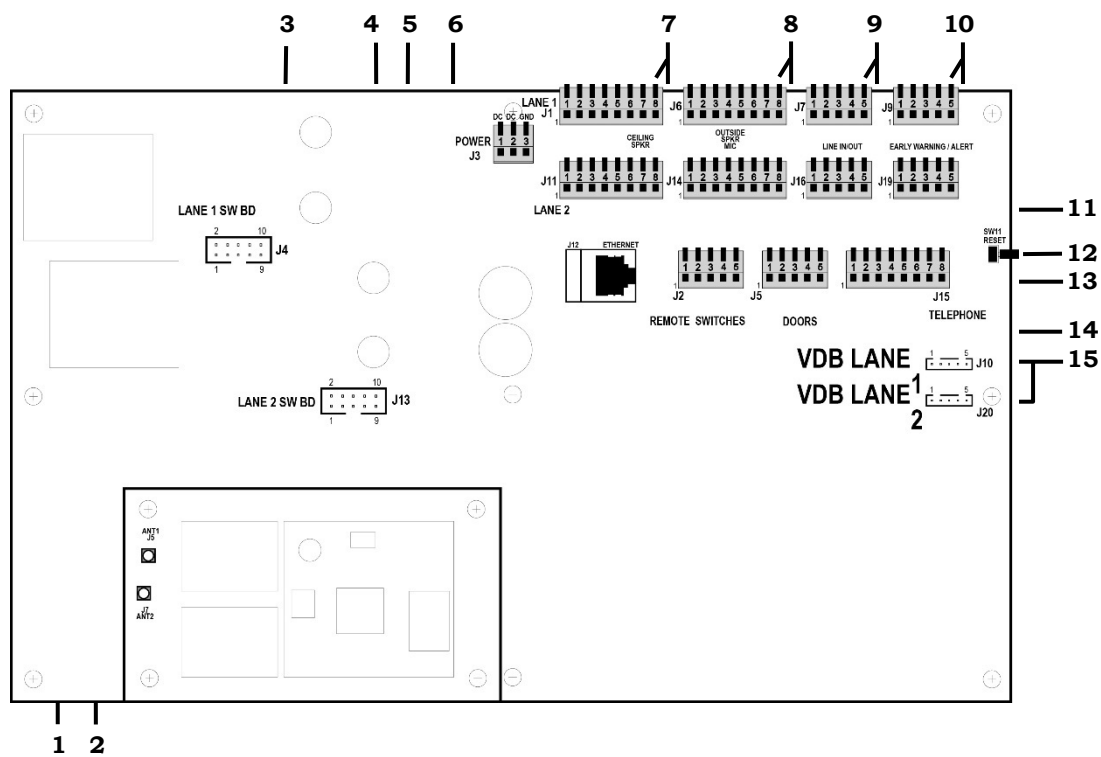





Figure 11. Características de los controles y conectores internos de la estación base

1. Conector de antena ANT1
2. Conector de antena ANT2
3. Conectores del tablero de interruptores, J4-Carril 1
4. Conectores del tablero de interruptores, J13-Carril 2
5. Conector de Ethernet, J12
6. Conector de alimentación, J3
7. Conector del altavoz del techo, J1-Carril 1, J11-Carril 2
8. Conector del altavoz/micrófono exterior, J6-Carril 1, J14-Carril 2
9. Conector de línea de entrada/salida, J7-Carril 1, J16-Carril 2
10. Conector de alerta/advertencia anticipada, J9-Carril 1, J19-Carril 2
11. Conector del interruptor remoto, J2
12. Interruptor de reinicio
13. Conector de teléfono, J15
14. Conector de puertas, J5
15. Conector de tablero detector de vehículos (VDB), J10-Carril 1, J20-Carril 2

Diagnósticos

El botón **Diagnósticos** está disponible, si usted tiene un problema con el funcionamiento del EOS|HD y necesita llamar al Servicio técnico de HME. El representante del Servicio técnico lo guiará a través de los diagnósticos automáticos.

<p>1. Seleccione Menú en la pantalla ESTADO DEL CARRIL de la estación base y luego presione el botón Otros en el MENÚ PRINCIPAL.</p>	 <p>ESTADO DEL CARRIL</p> <p>Detección vehicular: Normal Mensajes al cliente: ✓ Config. carril: Sencillo Speed Team: -</p> <p>Para servicio: 1-800-848-4468</p> <p>◀Menú Negocio abierto Otros▶ Mar. 01/05/16 09:00:36</p> <p>MENÚ PRINCIPAL</p> <p>◀Detección vehicular Registrar auriculares▶ ◀Modo de operador Servicio▶ ◀Mensajes▶ ◀Ajustar volumen Otros▶</p>
<p>2. En el MENÚ AVANZADO, presione el botón Diagnósticos, y luego seleccione la prueba solicitada por el representante del Servicio técnico.</p>	 <p>MENÚ AVANZADO</p> <p>◀Configuración del negocio▶ ◀Configuración del instalador▶ ◀Red▶ ▶Diagnósticos</p>
<p>3. Si se lo solicita, presione el botón Otros en la pantalla DIAGNÓSTICOS para obtener un diagnóstico adicional.</p>	 <p>DIAGNÓSTICOS</p> <p>◀Probar botones▶ ◀Probar LCD▶ ◀Probar alertas▶ ◀Solicitud de eco ICMP▶ Otros▶</p>

Menús de control de acceso con contraseña del EOS|HD

Los menús del EOS|HD están diseñados para estar fácilmente disponibles para el personal del negocio, pero se pueden proteger con una **CONTRASEÑA DE USUARIO** para evitar cambios no autorizados.

- Los menús de Configuración del negocio, los menús de Configuración de red, los menús de Mensajes y los menús de Ajustar volumen se pueden proteger si se crea una contraseña del usuario en la [Configuración del negocio](#), pág. 45. Se puede acceder a estos menús utilizando la contraseña del usuario (suministrada por HME en caso de olvido).
- Una vez introducida la contraseña para acceder a un menú, el sistema ya no la solicitará para acceder a otros menús protegidos, siempre y cuando haya actividad de menú. Después de 5 minutos sin actividad de menú, el sistema le solicitará la contraseña nuevamente para ingresar a los menús protegidos. Esto también se aplica a las páginas web protegidas.

NOTE:

Algunas configuraciones están protegidas por una contraseña del instalador que está disponible solo para el instalador y otro personal autorizado de HME.

Contraseñas requeridas	Menús
Ninguna	Pantallas de estado Menús de detector (equipo de velocidad, reinicio de detectores vehiculares) Menús de registro Menús de diagnósticos Pantalla de servicio
Contraseña del usuario	Menús de configuración del negocio Menús de configuración de red Menús de mensajes Menús de ajuste de volumen

Si se requiere una contraseña, verá una de las siguientes pantallas.

Para ingresar una contraseña, use los botones ◀ y ▶ para mover el recuadro resaltado a la izquierda y a la derecha en el campo **Ingresar contraseña**; y use el botón + para ingresar los caracteres alfabéticos en el recuadro o el botón - para ingresar los caracteres numéricos en el recuadro.

Cada vez que introduzca un carácter de la contraseña, presione el botón ▶ para mover el recuadro resaltado a la siguiente posición para ingresar el próximo carácter.

Si desea comenzar nuevamente con una nueva contraseña, presione el botón **Borrar todo**. Después de ingresar toda la contraseña, presione el botón **Continuar**.



ESPECIFICACIONES DEL EQUIPO

Estación base

Entrada de tensión	24 VCC \pm 2,5 V
Entrada de corriente CC	2,5 A máximo
Distorsión del audio.....	5 % nivel máximo
Salida del altavoz exterior	3 vatios RMS en 8 ohmios
Potencia del altavoz del techo.....	3 vatios RMS en 8 ohmios
Frecuencia TX/RX	2400 MHz–2483,5 MHz
Dimensiones.....	9,75 in de alto x 13 in de ancho x 3,5 in de profundidad
	(248 mm x 330 mm x 89 mm)
Peso.....	3,25 lbs (1,47 kg) máximo

Auriculares

Tipo de batería.....	3,6 V ion de litio
Vida de la batería.....	11-13 horas (generalmente)
Frecuencia RF	2400 MHz–2483,5 MHz
Peso.....	3,53 oz (100 g) con batería

Cargador de baterías

Entrada de tensión	16,5 VCA
Tiempo de carga.....	2,5 horas máximo
Dimensiones.....	5,56 in x 4,25 in x 1,69 in
	(141 mm x 108 mm x 43 mm)
Peso.....	12,03 oz (341 g) con soporte

Guía de inicio rápido para Mensajes del EOS/HDMR de HME

¡El mensaje correcto, la gente correcta, el horario correcto!

INSTRUCCIONES

Planificar la creación de sus mensajes con el equipo EOS|HD de HME es fácil de hacer cuando sigue estos tres sencillos pasos.

PRIMER PASO: Elija sus MENSAJES AL CLIENTE, MENSAJES RECORDATORIOS y ALERTAS.

SUGERENCIA: Programe sólo algunos mensajes y cámbielos con frecuencia para mejorar el conocimiento de los clientes y de los empleados. Elija entre varios de los mensajes comunes que aparecen en su equipo EOS|HD de HME o grabe sus propios mensajes únicos. (Consulte la **página 16** en su Instructivo de operación del equipo EOS|HD para una lista de mensajes pre-programados).

- ❖ 3 ó 4 MENSAJES AL CLIENTE que puede reproducir a sus clientes cuando llegan al tablero del menú.
- ❖ 2 ó 3 RECORDATORIOS que puede reproducir a sus empleados para recordarles las tareas importantes, como por ejemplo lavarse las manos.
- ❖ 1 ó 2 ALERTAS para notificar a los empleados cuando algo necesita atención inmediata, como cuando han dejado la puerta trasera abierta.

SEGUNDO PASO: Determine CUÁNDO y DÓNDE reproducir los mensajes

- ❖ Los MENSAJES AL CLIENTE se reproducen por el altavoz en el tablero del menú, en los auriculares y en los altavoces del techo. Los RECORDATORIOS y los ALERTAS se reproducen a través de cualquiera o todos los auriculares y/o rejillas de altavoz. La reproducción de los mensajes RECORDATORIOS y ALERTAS a TODOS los auriculares es la configuración de parámetros de fábrica y es la más comúnmente usada.
- ❖ Se puede establecer un intervalo de REPETICIÓN si quiere reproducir un RECORDATORIO durante todo el día. Por ejemplo, si establece un intervalo de repetición de 60 minutos, el recordatorio de tareas de lavado de manos se reproducirá cada 60 minutos.
- ❖ Se puede establecer un RETARDO para un Mensaje de alerta cuando desea ser notificado si algo ha ocurrido durante un determinado período de tiempo. Por ejemplo, establezca el retardo para el Mensaje de alerta cuando se haya dejado abierta la puerta trasera durante cinco minutos.

TERCER PASO: Cree su programa de mensajes para los mensajes que figuran en el SEGUNDO PASO.

- ❖ Se pueden programar los MENSAJES AL CLIENTE para cambiar con los horarios del negocio. Por ejemplo, programe un mensaje para el desayuno, otro para el almuerzo, otro para la cena y un tercer mensaje para promocionar un especial durante todo un día.

SUGERENCIA: Se puede reproducir un mensaje de parámetro NEGOCIO CERRADO a los vehículos que llegan después de que el negocio se cerró y dejar de reproducirlo cuando se abre el negocio. Para utilizar esta función, debe asegurarse de que la configuración del horario del negocio se ha establecido correctamente. (Consulte la **página 38** en su Instructivo de operación EOS|HD).

- ❖ Los RECORDATORIOS y los ALERTAS se programan comúnmente para reproducirse TODO EL DÍA y suelen utilizar la función de retardo o repetición.

Se puede personalizar el HORARIO por día, aunque es común tener el mismo horario para todos los días de la semana.

Guía de inicio rápido para Mensajes del EOS|HDMR de HME

¡El mensaje correcto, la gente correcta, el horario correcto!

EJEMPLO DE PLANIFICADOR

MENSAJE AL CLIENTE

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO	RETARDO
1	DESAYUNO	06:00	11:00	✓(activar)	(activar)	03
2	ALMUERZO / CENA	11:00	20:00	—(desactivar)	—(desactivar)	00
3	BEBIDA EN PROMOCIÓN	06:00	01:00	(activar)	(activar)	05
4						

RECORDATORIOS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1	LAVADO DE MANOS	06:00	01:00	1 hora	TODOS	SÍ
2	CAMBIAR DESINFECTANTE	06:00	01:00	4 horas	TODOS	SÍ
3						

ALERTAS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1	PUERTA DE ATRÁS DE DÍA	06:00	01:00	5 min	5 min	TODOS	SÍ
2	PUERTA DE ATRÁS DE NOCHE	20:00	01:00	5 min	1 min	TODOS	SÍ
3							

HORARIOS

	EMPEZAR	ACABAR	NOTAS
1	06:00	11:00 am	Mensajes al cliente #1
2	11:00	20:00 pm	Mensajes al cliente #2
3	06:00	01:00 am	Mensajes al cliente #3, Recordatorio #1 y #2
4	06:00	20:00 am	Alerta #1
5	20:00	01:00 am	Alerta #2
6			

NOTA: Usted puede configurar hasta 12 horarios diferentes.

Guía de inicio rápido para Mensajes del EOS|HDMR de HME

¡El mensaje correcto, la gente correcta, el horario correcto!

MENSAJES AL CLIENTE

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

RECORDATORIOS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTAS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1							
2							
3							
4							

HORARIOS

	EMPEZAR	ACABAR	NOTAS
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Guía de inicio rápido para Mensajes del EOS|HDMR de HME

¡El mensaje correcto, la gente correcta, el horario correcto!

MENSAJES AL CLIENTE

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

RECORDATORIOS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTAS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1							
2							
3							
4							

HORARIOS

	EMPEZAR	ACABAR	NOTAS
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Guía de inicio rápido para Mensajes del EOS|HDMR de HME

¡El mensaje correcto, la gente correcta, el horario correcto!

MENSAJES AL CLIENTE

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

RECORDATORIOS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTAS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1							
2							
3							
4							

HORARIOS

	EMPEZAR	ACABAR	NOTAS
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Guía de inicio rápido para Mensajes del EOS|HDMR de HME

¡El mensaje correcto, la gente correcta, el horario correcto!

MENSAJES AL CLIENTE

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

RECORDATORIOS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTAS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1							
2							
3							
4							

HORARIOS

	EMPEZAR	ACABAR	NOTAS
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Guía de inicio rápido para Mensajes del EOS|HDMR de HME

¡El mensaje correcto, la gente correcta, el horario correcto!

MENSAJES AL CLIENTE

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

RECORDATORIOS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTAS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1							
2							
3							
4							

HORARIOS

	EMPEZAR	ACABAR	NOTAS
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

Guía de inicio rápido para Mensajes del EOS|HDMR de HME

¡El mensaje correcto, la gente correcta, el horario correcto!

MENSAJES AL CLIENTE

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

RECORDATORIOS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1						
2						
3						
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						

ALERTAS

	NOMBRE	EMPEZAR	ACABAR	REPETIR	RETARDO	AURICULAR	ALTAVOZ DEL TECHO
1							
2							
3							
4							

HORARIOS

	EMPEZAR	ACABAR	NOTAS
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			

AVISOS IMPORTANTES

Regulación de la FCC

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no podrá causar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida incluyendo las interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido verificado y cumple con los límites establecidos para dispositivos digitales de clase A, de conformidad con el Apartado 15 del Reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando se opera el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias en las comunicaciones de radio. El funcionamiento de este equipo en una zona residencial puede ocasionar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá hacerse cargo de corregir la interferencia a sus expensas.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por HM Electronics, Inc., podrían anular la autoridad del usuario para operar este equipo.

La(s) antena(s) utilizada(s) para la base transmisora debe(s) ser instalada(s) de manera tal que proporcione(n) una distancia de separación mínima de 20 cm de toda persona, y no debe(n) ser colocada(s) en las mismas instalaciones u operada(s) en conjunto con cualquier otra antena o transmisor.

Este dispositivo ha sido diseñado para operar con las antenas o los equipos de antenas que se describen a continuación, y para tener una ganancia mínima de 2dBi. Las antenas/los equipos que no se incluyen en esta lista o que tengan una ganancia mayor de 2dBi están estrictamente prohibidos/os para usar con este equipo. La impedancia requerida de la antena es de 50 ohm.

1. Antena: NEARSON, S181TR-2450R, 2dBi
2. Equipo para antena: HME, EC20 (P/N G28493-1), 0dBi
3. Equipo para antena: HME, EC10 (P/N G27706-1)

Números de modelo normativos

La estación base EOS | HD, BASE6200, tiene un número de modelo normativo de 1401.

El auricular EOS | HD, HS6200, tiene un número de modelo normativo de 1402.

Industry Canada (IC)

El término "IC" antes del número de certificación/registro solamente significa que las especificaciones técnicas de Industry Canada (Industria de Canadá) han sido cumplidas. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe provocar ningún tipo de interferencia perjudicial, y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que pueda provocar una operación no deseada.

Este dispositivo cumple con el Código de Seguridad de Salud de Canadá. El instalador de este dispositivo debe asegurarse de que la radiación en radiofrecuencias no se emite en exceso de la exigencia de Health Canada. La información puede ser obtenida en http://www.hc-sc.gc.ca/ewh-sem/pubs/radiation/radio_guide-lignes_direct-eng.php

"Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo."



Hereby, HM Electronics, Inc. declares that the EOS|HD is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Este producto funciona en la banda de frecuencias 2400 a 2483,5 MHz. El uso de este rango de frecuencias todavía no está armonizado entre todos los países. Algunos países pueden restringir el uso de una parte de esta banda o imponer otras restricciones relativas al nivel de potencia o el uso. Debe contactarse con la Autoridad de aplicación para determinar las posibles restricciones.

Por medio del presente instrumento HM Electronics, Inc. declara que el equipo EOS|HD cumple con los requerimientos y demás normas relevantes de Directiva de equipos de radio 2014/53/EU.

Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)

La Directiva 2012/19/EU de la Unión Europea (UE) con respecto a los RAEE obliga a los productores (fabricantes, distribuidores y/o minoristas) a hacerse cargo de los productos electrónicos al final de su vida útil. La directiva RAEE incluye la mayoría de los productos HME que se comercializan en la UE al 13 de agosto de 2005. Fabricantes, distribuidores y minoristas están obligados a financiar los costos de la recuperación desde los puntos de recogida municipales, la reutilización y el reciclado de los porcentajes especificados por los requisitos de la directiva RAEE.

Instrucciones para la eliminación de RAEE por usuarios de la Unión Europea

El símbolo que se muestra a continuación está en los productos o en su envase, el cual indica que este producto fue puesto en el mercado después del 13 de agosto de 2005 y debe ser eliminado junto con otros desechos. En cambio, es responsabilidad del usuario la eliminación de los residuos de aparatos, entregándolos en un punto de recogida designado para el reciclaje de los RAEE. La recogida selectiva y el reciclado de los residuos de aparatos en el momento de su eliminación contribuirán a conservar los recursos naturales y asegurar que se recicle de manera que se proteja la salud humana y el medioambiente. Para obtener más información sobre dónde puede dejar estos residuos para su reciclaje, póngase en contacto con su autoridad local, el servicio de recolección de residuos o el vendedor al que compró el producto.



Regulatory Model Numbers

The EOSJHD Base Station, BASE6200, has a Regulatory Model Number of 1401.
The EOSJHD Headset, HS6200 and HS6300, have a Regulatory Model Number of 1402.
The EOSJHD Beltpac, COM6200, has a Regulatory Model Number of 1403.

Brazil

“Este produto está homologado pela ANATEL, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução 242/2000, e atende aos requisitos técnicos aplicados” Para maiores informações, consulte o site da ANATEL www.anatel.gov.br



China

BASE6200 (1401) Regulatory ID number — CMIIT ID: 2014DJ4271
HS6200 and HS6300 (1402) Regulatory ID number — CMIIT ID: 2014DJ4272

Indonesia

BASE6200 (1401) Regulatory ID number — 37991/SDPPI/2014 3710
HS6200 and HS6300 (1402) Regulatory ID number — 38040/SDPPI/2014 3710

Korea

해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없음 이 기기는 업무용(A급)으로 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Custom Union



Taiwan

注意!

依據低功率電波輻射性電機管理辦法第十二條經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功。

第十四條低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信規定作業之無線電信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Thailand

This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirements.

Vietnam

BASE6200 (1401) Regulatory ID
HS6200 and HS6300 (1402) Regulatory ID is exempted



Qatar

BASE6200 (1401) Regulatory ID - ictQATAR Approval reg No: CRA/SA/2016/R-5661
HS6200 and HS6300 (1402) Regulatory ID - ictQATAR Approval reg No: CRA/SA/2016/R-5662

Ukraine



UAE

BASE6200	HS6200	HS6300
TRA REGISTERED NO. ER35444/14 DEALER NO. 1020640	TRA REGISTERED NO. ER36227/14 DEALER NO. 1020640	TRA REGISTERED NO. ER36227/14 DEALER NO. 1020640



有毒有害物质或元素表

Table of Toxic and Hazardous Substances

部件名称	有毒有害物质或元素					
Names of Parts	Toxic and Hazardous Substances or Elements					
	铅 (Pb)	镉 (Cd)	汞 (Hg)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
6200基站 Top assembly BASE6200 (G29124-2ZA1)	X	O	O	O	O	O
基站电路板 Audio PCB (G29113-2A1)	X	O	O	O	O	O
收发器电路板 XCVR PCB (G28381-1D1)	X	O	O	O	O	O
AC50电池充电器 AC50 G28550-1	X	O	O	O	O	O
电源器 453G018 CCC P/S	O	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirements in SJ/T11363-2006

X: 该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirements in SJ/T11363-2006



表的有毒有害物质

Table of Toxic and Hazardous Substances

部件名称	有毒有害物质或元素					
Names of Parts	Toxic and Hazardous Substances or Elements					
	铅 Pb	镉 Cd	汞 Hg	六价铬 Cr6+	多溴联苯 PBB	多溴二苯醚 PBDE
HS6200头戴式耳麦 Top Assembly HS6200 (G29090-1Z3)	X	O	O	O	O	O
耳机电路板 PCB (G29089-1)	X	O	O	O	O	O
电池 Battery (104036)	O	O	O	O	O	O

O: 表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下。

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirements in SJ/T11363-2006

X: 该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求。

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirements in SJ/T11363-2006

General Battery Safety Instructions for Battery Models: BAT50

BATXX batteries are specifically designed only for use with product(s) offered by:

HM Electronics Inc. (HME)

SAFETY PRECAUTIONS

To ensure the safety and reliability of your Battery, follow the guidelines in this section.

Using the Battery



WARNING!

Do Not Abuse/Modify Battery Packs

Lithium-ion cells and battery packs may get hot, explode or ignite and cause serious injury if modified or abused.

Follow the safety instructions below:

- Do not place the battery in fire or heat the battery.
- Do not connect the battery backward, so the polarity is reversed.
- Do not connect the positive terminal and negative terminal of the battery to each other with any metal object (such as a wire).
- Do not carry or store the battery together with necklaces, hairpins or other metal objects.
- Do not pierce the battery with nails, strike the battery with a hammer, step on the battery or otherwise subject it to strong impacts to shocks.
- Do not solder directly onto the battery.
- Do not expose the battery to water or salt water or high humidity, or allow the battery to get wet.
- Do not disassemble or modify the battery. The battery contains safety and protection devices which, if damaged, may cause the battery to generate heat, explode or ignite.
- The protection circuit module provided with battery packs is not to be used as a substitute for a shutoff switch.
- Do not place the battery in or near fire, on stoves or in other high temperature locations.
- Do not place the battery in direct sunlight, or use or store the battery in cars in hot weather. Doing so may cause the battery to generate heat, explode or ignite. Using the battery in this manner may also result in a loss of performance or shortened life expectancy.
- When the battery is worn out, insulate the terminals with adhesive tape or a similar non-conducting material before disposal.
- Immediately discontinue use of the battery if, while using, charging, or storing the battery, the battery emits an unusual smell, feels hot, changes color or shape or appears abnormal in any other way.

- Do not place the battery in microwave ovens, high-pressure containers or on induction cookware.
- Keep batteries out of reach of children
- Always disconnect the battery before storing or transporting the battery
- Always store battery in air tight flame proof container away from flammable or corrosive material



WARNING!

In the event the battery leaks and the fluid gets into one's eye, do not rub the eye. Rinse well with water and immediately seek medical care. If left untreated, the battery fluid could cause damage to the eye.



WARNING!

If the device causes abnormal current to flow, it may cause the battery to become hot, explode, or ignite causing serious injury.

Charger Types

Your battery must only be charged with a HME/Clear-Com recommended charger. Any attempt to use other types of chargers may cause an explosive reaction, fire or chemical burns. Do not assume that the physical form of another battery qualifies the charger for use with the HME/Clear-Com 104G041LF battery.

Charging the Battery

Be sure to follow the warnings listed below while charging the battery. Failure to do so may cause the battery to become hot, explode or ignite and cause serious injury.

- Do not continue charging the battery if it does not recharge as specified HME/Clear-Com User Guide, under charging instructions.
- Do not attach the battery to an external charger, power supply plug or directly to a car's cigarette lighter.
- Always visually inspect your battery before charging and after charging.
- Always allow your battery to cool to its safe ambient temperature before charging after its previous discharge cycle.
- Do not charge battery's on or near any flammable materials, this will help ensure that if there is a malfunction it can be contained with the least amount of damage and injury possible

Recycling the Battery

When the battery reaches the end of its useful life, the spent battery should be disposed of by a qualified recycler or hazardous materials handler. Do not mix this battery with the solid waste stream.

If your business or household does not have a battery recycling program, go to the following URL or copy and paste the following URL into your browser, then enter your zip code for a list of recycling centers:

<http://earth911.com>

Directives de sécurité générales pour les modèles de batterie suivants : BAT50

Les batteries BATXX sont spécialement conçues de manière à ne pouvoir être utilisées qu'avec les produits offerts par

HM Electronics Inc. (HME)

PRÉCAUTIONS

En vue d'assurer la sûreté et la fiabilité de votre batterie, respectez les directives indiquées dans cette section.

Utilisation de la batterie



ATTENTION !

Ne pas faire un usage abusif des blocs-piles ni les modifier

Les cellules de lithium-ion et les blocs-piles peuvent devenir chauds, exploser ou prendre feu et ainsi causer des blessures graves si on en fait un usage abusif ou qu'on les modifie.

Respectez les directives de sécurité ci-dessous :

- Ne pas placer la batterie dans le feu ni la faire chauffer.
- Ne pas brancher la batterie à l'envers de manière à ce que la polarité soit inversée.
- Ne pas connecter la borne positive et la borne négative de la batterie l'une à l'autre avec un objet de métal (comme du fil de fer).
- Ne pas transporter ni entreposer la batterie avec des colliers, des épingles à cheveux et d'autres objets de métal.
- Ne pas percer la batterie avec des clous, la frapper avec un marteau, marcher dessus et la soumettre de quelque autre manière que ce soit à des impacts puissants.
- Ne pas faire de soudure directement sur la batterie.
- Ne pas exposer la batterie à l'eau ou à l'eau salée ni à une grande humidité, et ne pas la laisser être mouillée.
- Ne pas démonter ni modifier la batterie. La batterie contient des dispositifs de sécurité et de protection qui, en cas de dommages, pourraient l'amener à chauffer, à exploser ou à prendre feu.
- Ne pas utiliser le module de circuit de protection offert avec les blocs-piles en remplacement d'un contacteur d'isolement.
- Ne pas mettre la batterie dans ou à proximité du feu, sur des cuisinières ou dans d'autres endroits à température élevée.
- Ne pas placer la batterie directement au soleil ni l'utiliser ou l'entreposer dans des voitures par temps chaud. Ceci pourrait l'amener à chauffer, à exploser ou à prendre feu. D'utiliser la batterie de cette manière peut également la rendre moins performante et diminuer son espérance de vie.
- Quand la batterie est usée, isoler les bornes à l'aide de ruban adhésif ou d'un matériau non conducteur semblable avant de la jeter.
- Cesser immédiatement l'utilisation de la batterie si, en cours d'utilisation ou de chargement ou lorsqu'elle est entreposée, elle émet une odeur inhabituelle, dégage de la chaleur, change de couleur ou de forme ou semble anormale de quelque autre manière que ce soit.

- Ne pas mettre la batterie dans des fours à micro-ondes, des contenants à haute pression ou des ustensiles de cuisine à induction.
- Garder les batteries hors de la portée des enfants.
- Toujours débrancher la batterie avant de l'entreposer ou de la transporter.
- Toujours entreposer la batterie dans un contenant étanche à l'épreuve des flammes loi de toute matière inflammable ou corrosive.



ATTENTION !

Si la batterie fuit et que le fluide entre en contact avec l'oeil de quelqu'un, ne pas frotter l'oeil. Bien rincer à l'eau et tout de suite demander des soins médicaux. Le fluide de la batterie risque de causer des dommages à l'oeil si celui-ci n'est pas traité.



ATTENTION !

Si le dispositif cause la circulation d'un courant anormal, il se peut que la batterie chauffe, explose ou prenne feu et cause ainsi des blessures graves.

Types de chargeur

Votre batterie ne devrait être rechargée qu'à l'aide d'un chargeur recommandé par HME/Clear-Com. Toute tentative d'utiliser d'autres types de chargeurs risque d'entraîner une réaction explosive, un feu ou des brûlures chimiques. Ne pas présumer que la forme physique d'une autre batterie fait que le chargeur y correspondant peut être utilisé avec la batterie HME/Clear-Com.

Chargement de la batterie

S'assurer de suivre les avertissements indiqués ci-dessous au moment de charger la batterie. La batterie pourrait sinon chauffer, exploser ou prendre feu et ainsi causer des blessures graves.

- Ne pas continuer à charger la batterie si elle ne se recharge pas de la manière indiquée dans le guide de l'utilisateur HME/Clear-Com, dans la section des directives de chargement.
- Ne pas brancher la batterie à un chargeur externe, à une prise d'alimentation ou directement dans l'allume-cigare d'une voiture.
- Toujours procéder à l'inspection visuelle de la batterie avant ou après son chargement.
- Toujours laisser la batterie refroidir à une température ambiante sécuritaire avant de la charger au terme de son cycle de décharge précédent.
- Ne pas recharger la batterie sur ou à proximité de matériaux inflammables; ceci fera en sorte qu'en cas de mauvais fonctionnement, elle puisse être contenue en causant le moins de dommages et de blessures possible.

Recyclage de la batterie

Quand la batterie atteint la fin de sa vie utile, il devrait revenir à une entreprise de recyclage qualifiée ou à une entreprise de gestion des matériaux dangereux de s'en débarrasser. Ne pas mélanger cette batterie au courant de déchets solides.

Si votre entreprise ou votre foyer ne participe à aucun programme de recyclage des batteries, cliquez sur l'adresse URL suivante ou collez-la dans votre navigateur, puis entrez votre code postal en vue d'obtenir une liste de centres de recyclage : <http://earth911.com>

Instrucciones generales de seguridad para baterías para cada modelo de batería: BAT50

Las baterías BATXX están diseñadas específicamente para usarse solo con el(los) producto(s) que ofrezca:

HM Electronics Inc. (HME)

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Para garantizar la seguridad y la fiabilidad de su batería, siga las directrices en esta sección.

Al usar la batería



¡ADVERTENCIA!

No dañe ni modifique los empaques de las baterías

Si las celdas de iones de litio y los empaques de las baterías se modifican o dañan, pueden recalentarse, explotar o incendiarse y causar heridas graves.

Siga las instrucciones de seguridad que se indican a continuación:

- No exponga la batería al fuego ni la caliente.
- No conecte la batería al revés, de modo que la polaridad estuviera invertida.
- No conecte la terminal positiva con la negativa usando objetos metálicos (como un alambre).
- No almacene ni lleve las baterías junto con collares, horquillas u otros objetos metálicos.
- No perforo con clavos, golpee con martillo ni pise la batería, ni la someta de manera alguna a golpes fuertes.
- No suelde directamente sobre la batería.
- No exponga la batería al agua, sea dulce o salada, ni a la humedad alta, ni permita que se humedezca o se moje la batería.
- No desarme ni modifique la batería. La batería contiene dispositivos de seguridad y de protección que, si se dañan, pueden causar que la batería genere calor, explote o se incendie.
- El módulo de circuito de protección incluido en los empaques de las baterías no debe usarse como sustituto de un interruptor de apagado.
- No exponga la batería al fuego ni cerca de este, en estufas ni en lugares de altas temperaturas.
- No exponga la batería bajo la luz solar directa ni use o almacene la batería en un carro en climas calientes. Hacer lo anterior, podría generar que la batería genere calor, explote o se incendie. Asimismo, usar la batería de esta manera podría resultar en una pérdida de rendimiento o disminución de la expectativa de vida útil del equipo.
- Cuando la batería se desgaste, aisle las terminales con cinta adhesiva u otro material similar que no sea conductor, antes de deshacerse de ella.
- Deje de utilizar inmediatamente la batería si, mientras la usa, carga o almacena, esta emite un olor inusual, se siente caliente, cambia de color o forma o parece anormal de cualquier otra manera.

- No coloque la batería en hornos microondas, contenedores de alta presión ni en materiales de cocina inducida.
- Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños.
- Desconecte siempre la batería antes de almacenarla o transportarla.
- Almacénela siempre en contenedores estrictamente resistentes al fuego lejos de materiales inflamables o corrosivos.



¡ADVERTENCIA!

En caso de que la batería gotee y le entre el fluido en los ojos, no se los restriegue. Enjuague bien con agua y busque asistencia médica inmediatamente. Si no recibe tratamiento, el fluido de la batería podría causarle daño en sus ojos.



¡ADVERTENCIA!

Si el dispositivo causa que fluya corriente anormal, puede causar que la batería se caliente, explote o se incendie y cause heridas graves.

Tipos de cargador

Su batería debe cargarla únicamente con un cargador recomendado por HME/Clear-Com. Si intenta usar otro tipo de cargador, puede causar una reacción explosiva, incendio o quemaduras con sustancias químicas. No asuma que la forma física de otra batería permita que el cargador de esta puede usarse con la batería de HME/Clear-Com.

Cargar la batería

Asegúrese de seguir las advertencias que se describen más abajo mientras carga su batería. Si no lo hace, puede causar que la batería se caliente, explote o se incendie y cause heridas graves.

- No siga cargando la batería, si no se recarga como se especifica en la guía para el usuario de HME/Clear-Com, según las instrucciones de carga.
- No conecte la batería a un cargador externo, conector de energía ni directamente al encendedor de cigarrillos de un carro.
- Inspeccione siempre visualmente su batería antes y después de cargarla.
- Deje siempre que su batería se enfríe hasta que esté en su temperatura ambiental segura antes de cargar, después de su ciclo anterior de descarga.
- No cargue las baterías sobre ningún tipo de material inflamable. Esto asegurará que, si hay una falla de funcionamiento, se pueda contener con la menor cantidad posible de daños y heridas.

Reciclar la batería

Cuando la batería llegue al fin de su vida útil, un reciclador calificado o una persona encargada de manipular materiales peligrosos deberían encargarse de desecharla. No mezcle esta batería con el flujo de residuos sólidos.

Si su negocio u hogar no tiene un programa de reciclaje de baterías, vaya a la siguiente dirección URL o pegue la siguiente dirección en su navegador y, luego, introduzca su código postal para obtener una lista de los centros de reciclaje:

<http://earth911.com>

배터리 모델의 일반적인 배터리 안전 지침: BAT50

BATXX 배터리는 다음 회사에서 제공하는 제품과 함께 사용하도록 특별히 설계되었습니다:

HM Electronics Inc. (HME)

안전 주의사항

배터리의 안전과 신뢰성을 보장하려면 이 섹션의 지침을 따르십시오.

배터리 사용



경고!

배터리 팩을 개조하거나 과도하게 사용하지 마십시오.

리튬 이온 셀 및 배터리 팩을 개조하거나 과도하게 사용하면 뜨거워지거나 폭발하거나 발화되어 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

아래의 안전 지침을 따르십시오:

- 배터리를 불 속에 넣거나 가열하지 마십시오.
- 배터리를 거꾸로 연결하지 마십시오. 그러면 극성이 바뀌게 됩니다.
- 배터리의 양극 단자와 음극 단자를 금속 물체(전선 등)로 서로 연결하지 마십시오.
- 배터리를 목걸이, 머리핀 또는 기타 금속 물체와 함께 휴대하거나 보관하지 마십시오.
- 배터리를 손톱으로 흠집을 내거나, 망치로 두드리거나, 밟거나 강한 충격을 가하지 마십시오.
- 배터리에 직접 납땜하지 마십시오.
- 배터리를 물이나 바닷물 또는 높은 습도에 노출시키거나 젖지 않도록 하십시오.
- 배터리를 분해하거나 개조하지 마십시오. 배터리에는 안전 장치와 보호 장치가 포함되어 있고, 손상될 경우 배터리가 뜨거워지거나 폭발하거나 발화할 수 있습니다.
- 배터리 팩과 함께 제공되는 보호 회로 모듈은 차단 스위치의 대체품으로 사용되어서는 안 됩니다.
- 배터리를 화기 근처나 난로 위 또는 기타 고온이 발생하는 장소에 두지 마십시오.
- 배터리를 직사광선이 비치는 곳에 두거나 더운 날씨에 자동차 안에서 사용하거나 보관하지 마십시오. 그러면 배터리가 뜨거워지거나 폭발하거나 발화할 수 있습니다. 그러한 방식으로 배터리를 사용하면 성능이 저하되거나 예상 수명이 단축될 수 있습니다.
- 배터리를 다 쓴 후에 폐기하기 전에 단자를 접착 테이프 또는 이와 유사한 비전도성 재료로 절연 처리하십시오.
- 배터리를 사용, 충전하거나 보관하고 있는 동안, 배터리에서 이상한 냄새가 나거나 뜨거워지거나 색이나 모양이 변하거나 기타 비정상적인 상태를 보이면 즉시 사용을 중단하십시오.
- 전자레인지, 고압 용기 또는 인덕션 조리기구에 배터리를 넣지 마십시오.
- 배터리를 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 두십시오.
- 배터리를 보관하거나 운반하기 전에 항상 분리하십시오.
- 항상 가연성 또는 부식성 물질이 없는 밀폐된 방염 용기 안에 배터리를 보관하십시오.



경고!

배터리가 새어나와 액체가 눈에 들어가면 눈을 문지르지 마십시오.물로 잘 씻은 다음 즉시 병원으로 가십시오. 치료하지 않고 그대로 두면 배터리 액체로 인해 눈이 손상될 수 있습니다.



경고!

기기에 비정상적인 전류가 흐를 경우, 배터리가 뜨거워지거나 폭발하거나 발화되어 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

충전기 유형

이 배터리는 HME/Clear-Com 권장 충전기로만 충전해야 합니다. 다른 유형의 충전기를 사용할 경우 폭발 위험이 있으며 화재나 화상을 입을 수 있습니다. HME/Clear-Com 배터리를 충전기를 다른 형태의 배터리에도 사용할 수 있다고 가정하지 마십시오.

배터리 충전

배터리를 충전하는 동안 아래 명시된 경고를 따르십시오. 그렇지 않으면 배터리가 뜨거워지거나 폭발하거나 발화되어 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

- HME/Clear-Com 사용 설명서의 충전 지침에 나오는 대로 충전되지 않으면 배터리를 계속 충전하지 마십시오.
- 배터리를 외부 충전기, 전원 플러그 또는 자동차의 시가ライター에 직접 연결하지 마십시오.
- 충전하기 전과 충전한 후에 항상 배터리를 육안으로 점검하십시오.
- 방전 사이클을 거친 후 배터리를 충전하기 전에 항상 안전한 주변 온도에 맞게 식히십시오.
- 가연성 물질이 있는 곳이나 근처에서 배터리를 충전하지 마십시오. 그러면 오작동이 발생할 경우 손상이나 부상 가능성을 최소화할 수 있습니다.

배터리 재활용

배터리의 수명이 다하면 유자격 재활용 업체나 위험 물질 취급업체를 통해 다 쓴 배터리를 폐기 처리해야 합니다. 이 배터리가 일반 쓰레기와 함께 섞이지 않도록 하십시오.

회사나 주거지에 배터리 재활용 프로그램이 없는 경우, 다음 URL로 이동하거나 브라우저에 URL을 복사하여 붙여넣고, 재활용 센터 목록의 우편번호를 입력하십시오: <http://earth911.com>